



voxtel®  
THE ART OF COMMUNICATION

Телефон GSM

**ST11**

Руководство по  
эксплуатации





# Содержание

<b>МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>4</b>
<b>КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....</b>	<b>7</b>
<b>ВАШ ТЕЛЕФОН .....</b>	<b>8</b>
Элементы вашего телефона .....	8
Дисплей .....	11
Значки .....	11
Внешний ЖК-дисплей .....	12
Подсветка клавиатуры .....	12
Цветные светодиодные индикаторы .....	13
<b>НАЧАЛО РАБОТЫ .....</b>	<b>14</b>
Установка SIM-карты .....	14
Зарядка аккумулятора .....	15
Включение и выключение телефона .....	17
<b>ФУНКЦИИ ВЫЗОВА .....</b>	<b>18</b>
Выполнение вызова .....	18
Исправление номера .....	18
Международный вызов .....	19
Вызов по номеру из Контактов (Phonebook) .....	19
Повторный набор последнего набранного номера .....	19
Сохранение телефонного номера .....	19
Ответ на вызов .....	20
Регулировка громкости .....	21
Просмотр пропущенных вызовов .....	21
Функции во время разговора .....	22
Быстрое переключение в беззвучный режим .....	23
Блокировка клавиатуры .....	24
Использование минигарнитур (дополнительно) .....	25
<b>ВВОД ТЕКСТА .....</b>	<b>26</b>
Изменение режима ввода текста .....	27
Режим Английский eZi (eZi English) .....	27
Режим Русский eZi (eZi Russian) .....	29
Режим Алфавит (ABC) .....	29
Числовой режим (Numeric mode) .....	30
Символьный режим .....	30



## Содержание

<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ .....</b>	<b>31</b>
Открытие функции меню путем листания .....	31
Доступ к функции меню с помощью номера быстрого вызова ..	32
Список функций меню .....	32
<b>КОНТАКТЫ (PHONEBOOK) .....</b>	<b>38</b>
Искать все (Search All) .....	38
Поиск имени (Name Search) .....	38
Поиск номера (Number Search) .....	39
Добавить новую зап (Add New Entry) .....	39
Управление (Management) .....	40
<b>СООБЩЕНИЯ .....</b>	<b>43</b>
Новое (Write Message) .....	43
Исходящие (Out Message) .....	44
Входящие (In Message) .....	44
Голос почта (Voice Message) .....	45
Инф каналы (Cell Broadcast) .....	45
Отчет о состоянии (Status Report) .....	46
Сост памяти (Memory Status) .....	47
Настройки (Setting) .....	47
<b>ЗВОНКИ (CALL PROFILE) .....</b>	<b>49</b>
Исходящие (Outgoing Calls) .....	49
Входящие (Outgoing Calls) .....	50
Пропущенные (Missed Calls) .....	50
Продолжительность (Call Time) .....	50
Память вызовов (Dial Memo) .....	51
<b>НАСТРОЙКА (SETTING) .....</b>	<b>52</b>
Экран (Display) .....	52
Звук (Sound) .....	52
Настройка тел (Phone Setting) .....	54
Безопасность (Security) .....	56
Услуги сети (Network Service) .....	58
Ожид вызова (Call Waiting) .....	60
Передача номера (Send My Number) .....	60
Выбор сети (Network Selection) .....	60
Режим вызова (Call Mode) .....	61



## Содержание

<b>ПРИЛОЖЕНИЯ (UTILITY) .....</b>	<b>66</b>
Игра (Game) .....	66
IP-номер (IP) .....	66
Оргайзер (Scheduler) .....	67
Мировое время (World Time) .....	69
Мое меню (My Menu Set) .....	70
<b>ИНТЕРНЕТ (INTERNET) .....</b>	<b>71</b>
Домой (Home) .....	71
Избранное (Bookmarks) .....	72
Перейти по адресу URL (Go To URL) .....	73
История (History) .....	75
<b>СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....</b>	<b>77</b>
Коды доступа .....	77
Использование аккумуляторов .....	78
Информация по безопасности .....	80
Потенциально взрывоопасная атмосфера .....	82
Автомобили .....	83
Экстренные вызовы .....	83
Обращение и уход .....	84
<b>ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ .....</b>	<b>86</b>
<b>СЛОВАРЬ .....</b>	<b>87</b>



## Меры безопасности

Прочтите эти простые рекомендации. Может оказаться опасно или незаконно не следовать им. Подробнее см. раздел «Справочная информация» на стр. 77.

### **В первую очередь помните о безопасности дорожного движения**

Не пользуйтесь мобильным телефоном при вождении автомобиля; если при этом необходимо занять руку, сначала припаркуйтесь. Помните, что в некоторых странах использовать мобильный телефон при вождении запрещено правилами дорожного движения.

### **Выключите на автозаправке**

Не пользуйтесь телефоном на автозаправках, а также около цистерн с топливом или химикатами.

### **Выключите в самолете**

Мобильный телефон может служить источником помех. Пользоваться им в самолете опасно и запрещено законом.

### **Выключите в больнице**

Следуйте всем требованиям и правилам. Выключите телефон, находясь около медицинского оборудования.

### **Уважайте специальные требования**

Следуйте всем специальным требованиям, имеющим силу в данном месте или здании, и всегда выключайте телефон, если правилами запрещено им пользоваться, а также если он может стать причиной помех или повышенной опасности (например, в больнице).

### **Помехи**

Все беспроводные телефоны могут быть чувствительны к помехам радиочастотного диапазона, которые могут повлиять на их работоспособность.

### **Пользуйтесь квалифицированным сервисным обслуживанием**

Только квалифицированный обслуживающий персонал должен осуществлять ремонт оборудования.


### **Обращайтесь с телефоном аккуратно**

Используйте телефон только в нормальном положении (около уха). Не трогайте лишний раз антенну, когда телефон включен.



## Меры безопасности

### Экстренные вызовы

Убедитесь, что телефон включен и находится в зоне действия сети. Введите номер экстренного вызова (112 или другой официальный экстренный номер) и нажмите клавишу . Укажите свое местоположение. Не завершайте вызов, пока Вам не разрешат.

### Неионизирующее излучение

Никакой частью тела человека не допускается приближаться слишком близко к антенне при работе оборудования.

### Важно!

Используйте только одобренные изготовителем аксессуары и аккумуляторы. Использование любых других аксессуаров питания приведет к аннулированию гарантийных обязательств телефона и может быть опасно. Всегда, когда отключаете сетевой шнур от любого аксессуара, тяните за разъем, а не за шнур.

### Информация по высокочастотному воздействию

В августе 1996 Федеральная Комиссия по связи (FCC) в США согласно приказу FC 96-326 приняла новые требования безопасности по воздействию на человека электромагнитного поля высокой частоты, испускаемого передатчиками, подпадающими под требования FCC. Эти рекомендации согласуются с требованиями безопасности, установленными ранее международными стандартами и в США. Конструкция этого телефона соответствует рекомендациям Федеральной Комиссии по связи и данным международным стандартам.

Согласно рекомендациям FCC по высокочастотному воздействию на человека, если Вы носите телефон на себе, используйте специальные аксессуары, одобренные или предлагаемые изготовителем, например, чехлы, кобуру и др.

Если Вы носите телефон на себе, не пользуясь такими аксессуарами, удостоверьтесь, что при передаче сигнала антенна располагается на расстоянии не менее 2,5 см от Вашего тела. Использование неодобренных аксессуаров может привести к нарушению рекомендаций FCC по высокочастотному воздействию.

### Ношение телефона на себе

Данное устройство было проверено в типичных условиях работы при ношении телефона человеком на себе с помощью специальной защелки на поясе/кобуры, размещенной на расстоянии 1,8 см от тела. Чтобы соответствовать требованиям по ВЧ-воздействию FCC, меж-



### Меры безопасности

ду телом и телефоном необходимо соблюдать минимальное расстояние 1,8 см, включая антенну, независимо от того, встроенная она или нет. В соответствии с требованиями по ВЧ-воздействию FCC допускается использование защелок на пояс и кобуры без металлических деталей сторонних изготовителей, которые обеспечивают минимальное расстояние 1,8 см. Использование непротестированных аксессуаров и других приспособлений для ношения телефона может не соответствовать требованиям по ВЧ-воздействию FCC, чего следует избегать. Обратитесь к Вашему дилеру за дополнительными аксессуарами.

#### **Внешняя автомобильная антенна (дополнительно)**

Минимальное расстояние между человеком и внешней автомобильной антенной должно быть не менее 20 см, чтобы соответствовать требованиям по ВЧ-воздействию FCC.





## Комплект поставки

В комплекте должно находиться следующее:



Также Вы можете дополнительно приобрести следующие аксессуары для Вашего телефона у местного дилера:

- Автомобильная гарнитура (Hands-free).
- Тонкий, стандартный литий-ионный (Li-ion) аккумулятор и аккумулятор с повышенной емкостью.
- Программное обеспечение для синхронизации с компьютером.
- Кабель для подключения к компьютеру.
- Адаптер от прикуривателя.



## Ваш телефон

### Элементы вашего телефона

На следующих иллюстрациях показаны основные элементы телефона:

#### В открытом состоянии



8



## Ваш телефон

### В закрытом состоянии

Гнездо для подключения  
наушников (сверху)

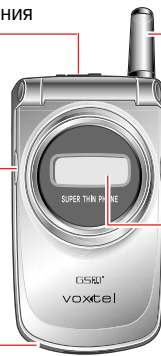
Антенна

Цветной светоди-  
одный индикатор

Цветной светоди-  
одный индикатор

Внешний жидко-  
кристаллический  
дисплей (ЖКД)

Микрофон



### Вид сзади

Отверстие для при-  
крепления ремешка

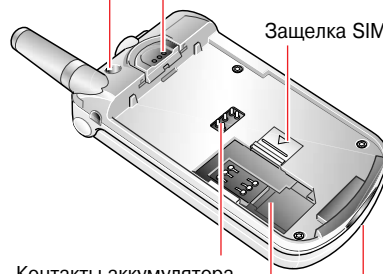
Защелка аккумулятора

Защелка SIM-карты

Контакты аккумулятора

Разъем SIM-карты

Разъем для под-  
ключения кабеля



9



## Ваш телефон

### Клавиша(и)

### Описание



Служат для выполнения функции в соответствии с надписью над клавишей в нижней строке экрана. В режиме ожидания левая софт-клавиша позволяет войти в меню **Настройки (Setting)**, а правая софт-клавиша — войти в меню **Приложения (Utility)**.



В режиме ожидания клавиша @ может использоваться для доступа в меню **Интернет (Internet)**, а клавиша ☎ — для открытия меню **Звонки (Call Profile)**. В режиме меню служит для листания опций.



В режиме ожидания клавиша ✉ используется для доступа в меню **Сообщения (Message)**, а клавиша ☎ — для доступа в меню **Контакты (Phonebook)**.

В режиме меню клавиша ✉ служит для возврата в предыдущее меню, а клавиша ☎ выбирает выделенное меню или опцию.



В режиме ожидания клавиша показывает меню, назначенные для каждой клавиши меню. Также позволяет войти в свое меню; см. стр. 31. В режиме меню выбирает выделенное меню или опцию.



Сделать вызов или ответить на вызов. В режиме ожидания служит для вызова последнего набранного номера.



Завершение разговора. Также служит для включения и выключения телефона при нажатии и удержании. В режиме меню служит клавишей отмены и возврата в режим ожидания.



Служат для ввода цифр, букв и некоторых спецсимволов. В режиме ожидания клавиша 1 служит для немедленного соединения с голосовой почтой.



Используйте данные клавиши для выполнения различных специальных функций.



(сбоку телефона). Во время вызова регулируют уровень громкости голоса. При закрытой раскладывающейся панели служат для отображения на внешнем ЖК-дисплее текущего времени/даты и для его подсветки.





## Дисплей

Дисплей можно разделить на три зоны.



### Зона

Зона значков  
Зона текста  
и графики

Зона индикации  
функций софт-  
клавиш

### Описание

Отображение различных значков (см. ниже).

Отображение сообщений, инструкций и любой вводимой информации (например, цифры набираемого номера).

Отображение функций, которые можно вызвать в текущий момент с помощью каждой из двух софт-клавиш.

## Значки



**Уровень сигнала:** Показывает уровень приема сигнала. Чем больше число полосок, тем лучше качество приема.



**Вызов:** Появляется во время вызова.



**Нет сервиса:** Появляется, когда Вы находитесь вне зоны действия сети. Когда на дисплее высвечивается данный значок, Вы не можете звонить и принимать вызовы.



**Роуминг:** Появляется, когда Вы находитесь вне зоны домашней сети и зарегистрировались в другой, например, когда путешествуете за границей.



**Новое текстовое сообщение:** Показывает, что поступило новое текстовое сообщение.



## Ваш телефон

### Значки...

-  **Новое голосовое сообщение:** Показывает, что поступило новое голосовое сообщение.
-  **Будильник:** Появляется, когда установлен будильник.
-  **Вибро:** Показывает, что все сигналы выключены или телефон установлен в виброрежим при получении входящего вызова.
-  **Память вызова:** Показывает, что в списке **Память вызова (Dial Мемо)** есть номер.
-  **Блокировка клавиш:** Показывает, что клавиатура телефона заблокирована.
-  **Состояние аккумулятора:** Показывает уровень зарядки аккумулятора. Чем больше черная зона на значке, тем больше энергии осталось.

## Внешний ЖК-дисплей

У Вашего телефона имеется внешний ЖК-дисплей на раскладывающейся панели. Когда раскладывающаяся панель закрыта, на нем отображается информация о поступлении нового входящего вызова или сообщения. Также он начинает светиться при срабатывании в установленное время будильника, при этом его подсветка мигает, а на экране высвечивается соответствующий значок.

Если нажать клавишу громкости слева на телефоне при закрытой раскладывающейся панели, на экране высветятся текущие дата и время с подсветкой.

## Подсветка клавиатуры

Подсвечиваются дисплей и клавиатура. Когда Вы нажимаете клавишу или открываете раскладывающуюся панель, подсветка включается. Выключается она автоматически, если ни одна клавиша не нажимается за определенный период времени, который можно установить в опции **Подсветка клавиатуры (Key Back Light)** в меню **Настройка тел (Phone Setting)**.

Чтобы определить период времени ожидания телефона до выключения подсветки, установите опцию **Подсветка (Back Light)**, подробнее см. стр. 56.





**Ваш телефон**

### **Цветные светодиодные индикаторы**

В телефоне имеются уникальные цветные светодиодные индикаторы на раскладывающейся панели. Они мигают при поступлении входящего вызова или сообщения, а также светятся несколько секунд при включении или выключении телефона.



Когда раскладывающаяся панель закрыта, можно поменять цвет светодиода, нажав одну из клавиш громкости слева телефона. При каждом нажатии цвет светодиода будет меняться.




## Начало работы

### Установка SIM-карты

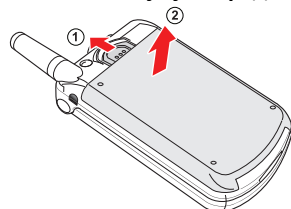
При подключении к сети мобильной связи Вы получаете SIM-карту, в которую загружена Ваша информация, например, PIN-код, доступные дополнительные сервисы и т.д.

#### Примечание:

SIM-карта и ее контакты могут быть легко повреждены, если царапать или сгибать карту, поэтому будьте осторожны при установке, снятии карты и когда держите ее в руках. Соблюдайте инструкции оператора по обращению с SIM-картой. Храните все SIM-карты в месте, недоступном для маленьких детей.

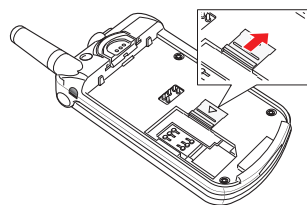
1. По необходимости **выключите телефон** нажатием и удержанием клавиши .

2. **Выньте аккумулятор.** Для этого:



① Потяните защелку аккумулятора по направлению к верху телефона и удерживайте ее.

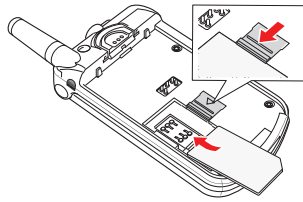
② Извлеките аккумулятор, как показано на рисунке.



3. **Сдвиньте металлическую защелку**, как показано на рисунке.

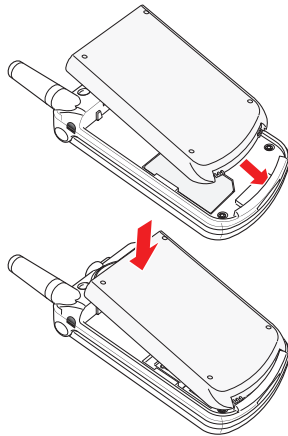


## Начало работы



**4. Вставьте SIM-карту в гнездо.** Удостоверьтесь, что срезанный уголок расположен сверху справа, а зона с позолоченными контактами на карте смотрит вниз. Закройте металлическую защелку, карта будет зафиксирована.

**5. Установите на место аккумулятор.** Для этого:



① Вставьте аккумулятор таким образом, чтобы выступы на его конце соединились с разъемами на дне телефона.

② Нажмите на аккумулятор, он должен щелкнуть и зафиксироваться на своем месте. Удостоверьтесь, что аккумулятор установлен должным образом, перед тем, как включать телефон.

## Зарядка аккумулятора

Ваш телефон питается от перезаряжаемого литий-ионного аккумулятора (Li-ion).

В комплект телефона входит сетевой адаптер. Используйте только одобренные изготовителем аккумуляторы и зарядные устройства. Подробную информацию можно узнать у местного дилера.

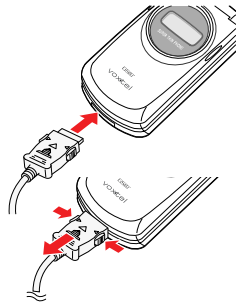


## Начало работы

### Примечание:


Перед первым использованием телефона необходимо полностью зарядить аккумулятор. Во время зарядки аккумулятора телефоном можно пользоваться.

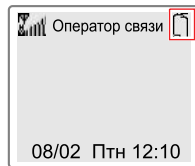
## Зарядка аккумулятора от сетевого адаптера



1. Если аккумулятор находится в телефоне, включите штекер зарядного устройства в разъем на дне телефона.
2. Включите зарядное устройство в стандартную сетевую розетку.
3. По окончании зарядки, когда значок аккумулятора станет сплошным, выключите зарядное устройство из розетки и из телефона.

## Индикатор разряда аккумулятора

Когда аккумулятор разряжен, в верхнем правом углу дисплея появится значок состояния пустого аккумулятора .




Значок состояния аккумулятора

Когда аккумулятор сильно разряжен, телефон выключается автоматически. К сожалению, если это произойдет, потеряются все несохраненные данные, и телефонный вызов прервется. Следите за значком состояния аккумулятора, чтобы быть уверенным, что аккумулятор достаточно заряжен.




## Начало работы

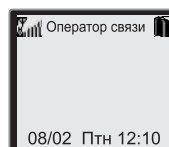
### Включение и выключение телефона

1. Откройте раскладывающуюся панель.
2. Нажмите и удерживайте клавишу  дольше одной секунды, чтобы включить телефон.  
Если в телефон не вставлена SIM-карта, телефон предложит ее вставить. Без SIM-карты Вы сможете делать только экстренные вызовы с помощью софт-клавиши **SOS**.
3. Если телефон заблокирован, телефон попросит ввести пароль телефона; подробнее см. стр. 57. Введите 4-значный цифровой пароль и нажмите софт-клавишу **OK**.
4. Если PIN-код SIM-карты используется, телефон попросит ввести PIN (подробнее см. на стр. 56). Введите код и нажмите софт-клавишу **OK**. Телефон подключится к сети оператора GSM.

Цветные светодиодные индикаторы на раскладывающейся панели телефона будут мигать, и прозвучит сигнал. Когда телефон обнаружит сеть, на экранах основного и внешнего ЖК-дисплея высветятся соответствующие надписи (см. рис. справа).

Если телефон находится вне зоны действия сети, на дисплее высветится «Нет сервиса» (No service) и появится соответствующий значок. Вы не сможете звонить и принимать вызовы. Подождите немного, пока сеть не станет доступна.

5. Чтобы выключить телефон, удерживайте клавишу  дольше двух секунд.



#### Предупреждение

Не включайте телефон там, где использование мобильных телефонов запрещено, а также если он может навести помехи или создать опасную ситуацию.

#### Примечание:

Не трогайте антенну телефона без надобности, когда он включен. Касание антенны влияет на качество сигнала и может привести к работе телефона на большем уровне мощности, чем необходимо.



## Функции вызова



### Выполнение вызова

Чтобы выполнить вызов:

1. В режиме ожидания введите код города и телефонный номер.

**Примечание:**



При вводе номера нажатие и удержание клавиши **#** добавляет паузу, показываемую символом «Р». Номер после символа паузы будет набран через несколько секунд после набора первого номера.

2. Нажмите клавишу . Телефон выполнит вызов по введённому номеру.
3. Если Вы хотите завершить вызов, нажмите клавишу  или просто закройте раскладывающуюся панель.

**Примечание:**

Если установить настройку в меню **Автодозвон (Auto Redial)** в положение **Вкл (On)**, телефон будет пытаться автоматически повторно набрать номер, когда он не отвечает или занят.


### Исправление номера

Чтобы стереть	Нажмите
последнюю отображаемую цифру	софт-клавишу <b>Очистить (Clear)</b>
любую другую цифру номера	клавишу  или  , пока курсор не переместится в положение справа от цифры, которую надо стереть. Нажмите софт-клавишу <b>Очистить (Clear)</b> . Также можно вставить пропущенную цифру в положении курсора, просто нажав соответствующую клавишу.
весь дисплей	удерживайте софт-клавишу <b>Очистить (Clear)</b> .




## Функции вызова


### Международный вызов

1. Нажмите и удерживайте клавишу **0**, чтобы ввести международный код. На дисплее высветится знак «+».
2. Введите код страны, код города и телефонный номер, а затем нажмите клавишу  для начала вызова.

### Вызов по номеру из Контактов (Phonebook)

Можно сохранить телефонные номера, используемые регулярно, в памяти SIM-карты или телефона, которые вместе называются **Контактами (Phonebook)**. Просто выберите имя человека, которому хотите позвонить, а телефон по нажатию клавиши  выполнит набор номера, соответствующего данному имени.





### Повторный набор последнего набранного номера

Чтобы позвонить по последнему набранному номеру, нажмите клавишу  дважды в режиме ожидания.

В телефоне хранится до 30 последних набранных номеров в **Профиль вызова (Call Profile)**. Чтобы позвонить по любому из этих номеров, следуйте инструкциям, описанным в разделе «Исходящие» на стр. 49.

### Сохранение телефонного номера

*Чтобы сохранить номер, не входя в меню Контакты (Phonebook):*

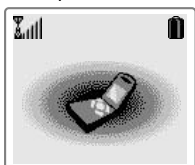
1. Введите в режиме ожидания телефонный номер, который хотите сохранить, и нажмите софт-клавишу **Сохр (Save)**.
2. Введите имя и нажмите софт-клавишу **Сохр (Save)**. Подробнее о вводе текста см. на стр. 26.
3. Телефон попросит подтвердить номер, нажмите софт-клавишу **OK**.
4. Нажмите клавишу  или , чтобы выбрать память **SIM** или **Телефон (Phone)**.
5. Нажмите  или , чтобы сохранить запись.






## Функции вызова

### Ответ на вызов

Когда кто-то звонит Вам, телефон сообщает Вам об этом сигналом, миганием цветных светодиодных индикаторов и отображением следующего экрана:




Если у Вас включен определитель номера, и номер вызывающего может быть определен, на экране высветится телефонный номер вызывающего или его имя, если он сохранен в **Контактах (Phonebook)**. По вопросу подключения определителя номера обратитесь к оператору связи.

1. Если настройка в меню **Кнопка ответа (Answer Key)** установлена в положение **Любая кнопка (Any Key)**, откройте раскладывающуюся панель или нажмите любую клавишу, *кроме* , чтобы ответить на звонок. Если настройка установлена в положение **Кнопка ответа (Send Key)**, необходимо нажать клавишу , чтобы ответить на звонок. Подробнее о меню **Кнопка ответа (Send Key)** см. на стр. 55.
2. Вы можете завершить вызов закрытием раскладывающейся панели или нажатием клавиши .

#### Примечание:

Вы можете ответить на звонок при работе с **Контактами (Phonebook)** или **Меню (My Menu)**. Текущая операция при этом приостанавливается.

### Отклонение вызова

Чтобы отклонить вызов, нажмите клавишу , когда телефон звонит.



## Функции вызова

### Регулировка громкости

Если Вы хотите изменить уровень громкости голоса во время вызова, воспользуйтесь клавишами регулировки громкости слева телефона. Нажмите верхнюю клавишу, чтобы повысить уровень громкости или нижнюю, чтобы понизить его. Уровень громкости высвечивается графически на дисплее.



В режиме ожидания можно регулировать громкость звука нажатия клавиш с помощью клавиш регулировки громкости.




### Просмотр пропущенных вызовов

Если Вы в данный момент не можете ответить на звонок по той или иной причине, можно узнать, кто звонил, если у Вас подключен определитель номера, тогда Вы сможете перезвонить этому человеку обратно. По вопросу подключения определителя номера обратитесь к оператору связи.

Число пропущенных вызовов сразу высвечивается на дисплее после того, как вызов был пропущен. Чтобы немедленно посмотреть пропущенный вызов:

1. Если раскладывающаяся панель закрыта, откройте ее. На экране высветится номер самого последнего пропущенного вызова, если он определился.

2. Далее:

Чтобы	Нажмите
выбрать пропущенный вызов из нескольких	клавишу  или 
позвонить по выбранному номеру	клавишу 



## Функции вызова

### Примечание:

Вы можете в любой момент просмотреть пропущенные вызовы, выбрав **Пропущенные (Missed Calls)** в меню **Профиль вызова (Call Profile)**. Подробнее см. на стр. 50.



## Функции во время разговора

В телефоне имеется ряд функций, которые можно использовать во время вызова. Так как большинство из них предоставляются оператором связи, возможно, Вы не всегда сможете использовать их все.

### Удержание вызова

Вы можете удерживать текущий вызов в любой момент, когда захотите. При этом Вы сможете сделать или принять другой вызов, в то время как удерживаемый вызов будет продолжаться (данная услуга предоставляется оператором связи).




#### Чтобы позвонить во время другого вызова:

1. Во время вызова нажмите клавишу .
2. Текущий вызов будет удерживаться. Нажмите клавишу  еще раз, чтобы снять удержание вызова.

### Второй вызов

Вы можете иметь одновременно два активных вызова, если данная услуга поддерживается оператором связи. Один из вызовов будет активным, а другой удерживаемым.

#### Чтобы сделать вызов при активном другом вызове:

1. Во время вызова введите телефонный номер, по которому Вы хотите позвонить и нажмите , чтобы сделать новый вызов. Первый вызов автоматически станет удерживаться.
2. Чтобы активировать удерживаемый вызов и удерживать активный вызов, нажмите .
3. Чтобы завершить активный вызов, нажмите .






## Функции вызова

### Прием ожидающего вызова

Вы можете ответить на входящий вызов, пока разговариваете с другим человеком, если данная услуга предоставляется оператором связи, и Вы активировали меню **Ожид вызова (Call Waiting)**; подробнее см. стр. 60.

#### Чтобы ответить на вызов во время другого:

1. Когда во время вызова Вы услышите сигнал ожидания вызова, нажмите , чтобы ответить на входящий вызов. Первый вызов автоматически станет удерживаемым.
2. Чтобы активировать удерживаемый вызов и удерживать активный, нажмите .
3. Чтобы завершить активный вызов, нажмите .

### Использование Памяти вызова (Dial Memo)


Ваш телефон имеет по-настоящему удобную функцию для ввода телефонного номера во время вызова, как в блокноте.


1. Просто ведите телефонный номер во время вызова с помощью цифровых клавиш, номер высветится на дисплее.
2. Нажмите софт-клавишу **OK**.

После завершения вызова, Вы можете проверить сохраненный номер с помощью опции меню **Память вызовов (Dial Memo)** в меню **Профиль вызова (Call Profile)**; подробнее см. стр. 51.

### Быстрое переключение в беззвучный режим

Вы можете быстро переключить телефон в беззвучный режим нажатием клавиши **★**. В этом режиме все выбранные звуки в телефоне будут отключены, и при поступлении входящего вызова телефон будет вместо звонка вибрировать. Эта функция удобна, когда необходимо срочно отключить звук телефона, например, в театре.

Нажмите и удерживайте клавишу **★**, пока на дисплее не высветится «Все звуки выключены» и значок беззвучного режима . Телефон немедленно перейдет в беззвучный режим.

Чтобы вернуться в обычный режим, нажмите и удерживайте клавишу **★** снова. Значок  пропадет.








## Функции вызова

### Блокировка клавиатуры

Используйте функцию блокировки клавиатуры, чтобы никто не пользовался Вашим телефоном без Вашего ведома, или чтобы избежать случайного нажатия клавиш, например, когда носите телефон в портфеле или сумке.

В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу **#**. На дисплее высветится «Клавиатура заблокирована» (Key Locked) и появится соответствующий значок . Клавиши будут немедленно заблокированы. Заметьте, что телефон можно выключить, а затем включить, нажав и удерживая клавишу .

Чтобы разблокировать клавиатуру, нажмите и удерживайте клавишу **#** снова. Введите текущий пароль и нажмите софт-клавишу **OK** или . Значок на дисплее пропадет.

#### Примечание:

Пароль телефона по умолчанию установлен в «0000». Подробнее об изменении пароля см стр. 57.

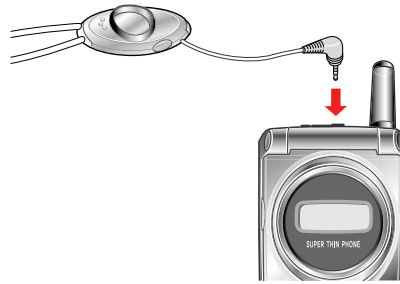


## Функции вызова

### Использование минигарнитуры (дополнительно)

Используя минигарнитуру с телефоном, Вы можете отвечать на все входящие вызовы, не беря телефон в руки.

Подключите минигарнитуру к разъему сверху телефона.



Когда телефон звонит, нажмите и удерживайте клавишу на минигарнитуре дольше 1 секунды, чтобы ответить на звонок.

Чтобы завершить вызов, нажмите и удерживайте клавишу дольше 1 секунды.

#### Примечание:

Если Вы принимаете второй звонок во время вызова, нажав и удерживая клавишу дольше 1 секунды, Вы можете переключить первый вызов в режим удержания и ответить на второй.



## Ввод текста

Множество раз при использовании телефона Вам потребуется вводить текст, например, при сохранении имени в Kontakтах (Phonebook), создании поздравления, написании текстового сообщения или организации событий в календаре.

Доступны следующие режимы ввода текста:

- **Английский eZi (eZi English)**: позволяет вводить английские буквы однократным нажатием каждой клавиши для каждого символа.
- **Русский eZi (eZi Russian)**: позволяет вводить русские буквы однократным нажатием каждой клавиши для каждого символа.

### Примечание:

Метод ввода текста eZi позволяет вводить текст просто и быстро. Просто нажимайте каждую клавишу один раз для каждого символа и получите необходимые слова. Постепенно список слов-кандидатов согласно набранным буквам будет уменьшаться. Вам не потребуется вводить все символы слова.



- **Алфавит (ABC)**: позволяет вводить буквы нажатием нужной клавиши с буквой один или более раз, сколько требуется для того, чтобы на дисплее высветилась нужная буква.
- **Числовой (Numeric)**: позволяет вводить цифры.
- **Вст символ (Symbol)**: позволяет вводить символы или знаки пунктуации.






## Ввод текста



### Изменение режима ввода текста


Когда на дисплее высвечивается поле ввода символов, Вы можете заметить индикатор режима ввода текста на дисплее.

**Чтобы изменить режима ввода текста:**

1. Нажмите клавишу , чтобы открыть экран выбора режима.



2. Нажимайте клавишу  или , пока не найдете в списке нужный режим.

3. Нажмите клавишу .

Вы увидите индикатор режима ввода текста в верхней строке дисплея.

- Русский eZi (eZi Russian) → **eziRu**
- Английский eZi (eZi English) → **eziEn**
- Алфавит (ABC) → **ABC (CAP)** или **abc (SML)**, в зависимости от регистра букв
- Числовой (Numeric) → **123**
- Вст символ (Insert Symbol) → **Символ (Symbol)**

### Режим Английский eZi (eZi English)

Данный режим показывается на экране надписью **eziEn**. Режим позволяет вводить английские слова одним нажатием клавиши для каждого символа. Каждая клавиша на клавиатуре служит для ввода нескольких символов – одно нажатие клавиши **5** может быть J, K, или L. Режим Английский eZi автоматически сравнивает нажатия клавиш со словами из внутренней словарной базы, чтобы определить нужное слово.

Данный режим требует гораздо меньше нажатий клавиш, чем традиционный метод **Алфавит (ABC)**.

#### Набор английских слов


Чтобы набрать слово, нажмите клавиши, соответствующие нужным буквам. Помните следующее, когда набираете текст:

1. Нажимайте клавиши на телефоне по одному разу для каждой буквы. Например, чтобы ввести «hello», надо нажать следующие клавиши по разу: **4, 3, 5, 5, 6**.



### Ввод текста

2. Вводимое слово появится на дисплее. Оно может меняться с каждым нажатием клавиши.
3. Набирайте буквы до конца слова перед тем, как редактировать или удалить какие-либо символы.
4. Вставьте пробел между словами, нажав клавишу **0**.
5. Продолжайте вводить следующее слово.

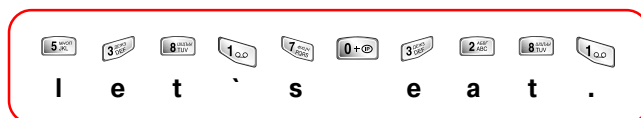
Если слов, высвечиваемое на дисплее не то, что Вы хотели, нажмите клавишу  один или несколько раз, чтобы показать варианты выбора для данной комбинации нажатых клавиш. Например, «of» и «те» имеют одну и ту же комбинацию клавиш **6** и **3**. Телефон высветит сначала наиболее часто употребляемое слово.

#### Примечание:



Телефон высветит все слова, содержащие введенные буквы. Режим eZi позволяет быстро вводить текст, меньше нажимая клавиши.

### Быстрый ввод знаков препинания

Вы можете вставить знаки точки, дефисы и апострофы с помощью клавиши **1**. eZi применяет правила грамматики, чтобы правильно вставлять знаки препинания. Заметьте, что в *этом примере* для отображения двух знаков препинания клавиша **1** используется дважды:



### Смена регистра

Чтобы поменять регистр слова (строчные или заглавные буквы), нажмите несколько раз клавишу  или , пока слово на экране выделено. Доступны режимы: Строчные, Заглавные и Первая заглавная. Вы также можете вставить точки между буквами и аббревиатурами.

### Удаление символов

Нажмите софт-клавишу **Очист (Clear)** один или несколько раз, чтобы удалить символы из области ввода текста.





## Ввод текста

### Листание

- Клавиша или позволяет пролистывать варианты символов, соответствующие данной клавише, пока слово выделено. Заметьте, что нажатие клавиш, не завершая слово, высвечивает другой вариант слова. Вы можете закончить слово, нажав клавишу **0**.
- Чтобы передвинуть курсор влево или вправо по текстовому сообщению, нажмите клавишу или .

### Режим Русский eZi (eZi Russian)

Данный режим аналогичен режиму Английский eZi (см. выше). Метод работы в данном режиме не отличается от режима Английский eZi, но при нажатии на клавиши вводятся русские слова.

### Режим Алфавит (ABC)

При наборе в режиме **Алфавит (ABC)** нажимайте клавиши, на которых обозначены нужные символы:

- Один раз для набора первого символа;
- Два раза для набора второго и т.д.

Этот метод набора текста называется «Multi-tap».

Например, нажмите клавишу **2** быстро три раза, чтобы высветить символ «С», клавишу **5** быстро два раза, чтобы высветить символ «К».

Курсор передвинется вправо, когда Вы нажмете другую клавишу. При вводе одного и того же символа дважды или другого символа на этой же клавише, просто подождите несколько секунд, чтобы курсор переместился вправо автоматически, и затем выберите следующий символ.

Список символов, назначенных каждой клавише см. в таблице ниже.

### Смена регистра

Чтобы поменять регистр следующего набираемого символа(ов), нажмите клавишу **#** один или несколько раз. Есть два регистра: нижний регистр, который иллюстрируется на дисплее буквами «abc», и верхний регистр, показываемый как «ABC».

### Удаление символов

Нажмите софт-клавишу **Очист (Clear)** один или несколько раз, чтобы удалить символы из области ввода текста.





## Ввод текста

### Список доступных символов:

Клавиша	Символы в порядке отображения на дисплее
	. , ? ! 1 / : ' @ -
	А Б В Г 2 А В С
	Д Е Ж 3 Д Е Ф
	И Й К Л 4 Г Н I
	М Н О П 5 J К L
	Р С Т У 6 М Н О
	Ф Х Ц Ч 7 P Q R S
	Ш Щ Ъ Ы 8 Т У V
	Ь Э Ю Я 9 W X Y Z
	Пробел 0

Показан режим верхнего регистра (Caps Lock)

### Листание

- Чтобы посмотреть сообщение, не передвигая курсор, нажмите клавиши громкости слева на телефоне.
- Чтобы переместить курсор влево или вправо по тексту, нажмите клавишу или .

### Числовой режим (Numeric mode)

Числовой режим показывается на дисплее как **123**. Он позволяет вводить цифры в текстовом сообщении. Нажмите клавиши, соответствующие нужным цифрам, и вручную переключитесь в нужный режим для дальнейшего ввода текста.

### Символьный режим

Символьный режим позволяет вводить символы в тексте. Нажимайте клавишу или до тех пор, пока строка с нужным символом не высветится на дисплее. Нажмите соответствующий номер, показанный над нужным символом. Вы можете вводить символы последовательно.



## Использование меню

В телефоне имеется богатый набор функций, которые можно приспособить под свои нужды. Эти функции можно найти в различных меню и подменю.

### Открытие функции меню путем листания

1. В режиме ожидания нажмите одну из следующих клавиш в соответствии с нужным меню:

- : **Настройка (Setting)**
- : **Приложения (Utility)**
- : **Интернет (Internet)**
- : **Сообщения (Message)**
- : **Профиль вызова (Call Profile)**
- : **Контакты (Phonebook)**
- : **Мое меню (My Menu)**

2. Например, после нажатия найдите нужное меню листанием с помощью клавиш или , например **Настройка тел (Phone Setting)**. Нажмите или , чтобы войти в подменю **Настройка тел (Phone Setting)**.

Если выбранное меню содержит подменю, повторите этот шаг.

3. Прокрутите список с помощью клавиш или , чтобы найти нужную настройку. Нажмите или , чтобы подтвердить выбор настройки.

#### Примечания:

- Вы можете вернуться на предыдущий уровень меню, нажав клавишу .
- Вы можете выйти из меню, не изменяя его настроек, нажав клавишу .



## Использование меню

### Доступ к функции меню с помощью номера быстрого вызова

Все пункты меню (меню, подменю и опции настроек) имеют свои номера, поэтому их можно быстро открыть с помощью номера быстрого вызова. Номер быстрого вызова показывается перед каждым пунктом меню.

#### Примечание:

Номера, назначенные каждой функции меню, показаны в списках на стр. 33–37. Они могут не совпадать с номерами меню в телефоне в зависимости от сервисов, поддерживаемых SIM-картой.

1. В режиме ожидания нажмите одну из клавиш в соответствии с нужным меню.
2. В течение трех секунд введите первую цифру номера быстрого вызова. Повторите это для каждой цифры номера быстрого вызова.

**Пример:** Установить функцию **Автодозвон (Auto Redial)** в положение **Вкл (On)**.

Нажмите , **3, 3, 1**.

Левая софт-клавиша открывает **Настройка (Setting)**, **3** открывает **Настройка тел (Phone Setting)**, **3** открывает **Автодозвон (Auto Redial)**, **1** выбирает **Вкл (On)**.

### Список функций меню

В списке (на следующих страницах) представлена структура доступных меню и показаны номера, назначенные каждой опции.

#### Примечание:

Если SIM-карта поддерживает дополнительные сервисы, меню **Сервисы SIM-карты (SIM Toolkit)** может быть доступно в меню **Приложения (Utility)** в зависимости от сети оператора связи.

Подробнее о меню **Сервисы SIM-карты (SIM Toolkit)** см. в инструкциях к SIM-карте.



## Использование меню

### : Контакты (Phonebook)

- 1: Искать все (Search All)
- 2: Поиск имени (Name Search)
- 3: Поиск номера (Number Search)
- 4: Добавить новую зап (Add New Entry)
- 5: Управление (Management)
  - 5-1: Собств номер (Own Number)
  - 5-2: Сост памяти (Memory Status)
  - 5-3: Копировать (Copy)
  - 5-4: Переместить (Move)
  - 5-5: Сервис-служба (SDN)
  - 5-6: Удалить все (Delete All)

### : Сообщения (Message)

- 1: Новое (Write Message)
- 2: Исходящие (Out Message)
- 3: Входящие (In Message)
- 4: Голос почта (Voice Message)
- 5: Инф каналы (Cell Broadcast)
  - 5-1: Опции (CB Option)
  - 5-2: Прочитать (Read)
  - 5-3: Канал (Channel)
  - 5-4: Языки (Languages)
  - 5-5: Сигнал (Alert)
- 6: Отчет о состоянии (Status Report)
- 7: Сост памяти (Memory Status)
- 8: Настройки (Setting)



## Использование меню

### : Сообщения (Message) (продолжение)

- 8-1: Отчет о состоянии (Status Report)
- 8-2: Тип сообщения (Message Type)
- 8-3: Срок окончания (Expiry Period)
- 8-4: Центр SMS (Message Center)
- 8-5: Голос центр (Voice Center)
- 8-6: Сигнал (Alert)

### : Профиль вызова (Call Profiles)

- 1: Исходящие (Outgoing Calls)
- 2: Входящие (Incoming Calls)
- 3: Пропущенные (Missed Calls)
- 4: Продолжительность (Call Time)
  - 4-1: Последний (Last Call)
  - 4-2: Входящие (Incoming Call)
  - 4-3: Исходящие (Outgoing Call)
  - 4-4: Все вызовы (All Calls)
  - 4-5: Сбросить все (Reset All)
- 5: Память вызовов (Dial Memo)

### : Настройка (Setting)

- 1: Экран (Display)
  - 1-1: Анимация (Animation)
  - 1-2: Обои (Wall Paper)
  - 1-3: Текст польз-ля (User Text)
  - 1-4: Часы (Clock)
  - 1-5: Календарь (Calendar)



## Использование меню

### : Настройка (Setting) (продолжение)

#### 2: Звук (Sound)

2-1: Сигнал вызова (Call Alert)

2-1-1: Режим (Mode)

2-1-2: Мелодия (Melody)

2-1-3: Громкость (Volume)

2-2: Будильник (Alarm Alert)

2-2-1: Режим (Mode)

2-2-2: Мелодия (Melody)

2-3: Сигн соедин-ия (Connect Alert)

2-4: Звук кнопок (Keypad Tone)

#### 3: Настройка тел (Phone Setting)

3-1: Уст. Времени (Time Setting)

3-1-1: Часы (Clock)

3-1-2: Дата (Date)

3-1-3: Будильник (Alarm)

3-2: Кнопка ответа (Answer Key)

3-3: Автодозвон (Auto Redial)

3-4: Подсветка (Back Light)

3-5: Язык (Language)

3-6: Контраст экрана (Contrast)

#### 4: Безопасность (Security)

4-1: PIN-код (PIN)

4-1-1: PIN-код выкл (Disable PIN)

4-1-2: Изменить PIN (Change PIN)

4-1-3: PIN-код вкл (Enable PIN)

4-2: Блок телефона (Phone Lock)



## Использование меню

### : Настройка (Setting) (продолжение)

- 4-3: Пароль (Password)
- 4-3-1: Включить (Enable)
- 4-3-2: Отключить (Disable)
- 4-3-3: Изменить пароль (Change Passwd)
- 5: Услуги сети (Net Service)
- 5-1: Переадресация (Call Divert)
- 5-1-1: Голос (Voice Call)
- 5-1-2: Данные (All Data Call)
- 5-1-3: Факсы (All Fax Call)
- 5-1-4: Отменить все (Cancel All)
- 5-2: Запрет вызова (Call Barring)
- 5-2-1: Голос (Voice Call)
- 5-2-2: Данные (Data Call)
- 5-2-3: Факс (Fax Call)
- 5-2-4: Отменить все (Cancel All)
- 5-2-5: Изменить пароль (Change Passwd)
- 5-3: Ожид вызова (Call Waiting)
- 5-4: Передача номера (Send My No.)
- 5-5: Выбор сети (Network Select)
- 5-6: Режим вызова (Call Mode)



### : Приложения (Utility)

- ▶ 1: Игра (Game)
- ▶ 1-1: Яйцеголовый (Eggman)
- ▶ 1-2: Мед (Honey)
- ▶ 2: IP-номер (IP)
- ▶ 3: Органайзер (Scheduler)
- ▶ 4: Мировое время (World Time)
- ▶ 5: Мое меню (My Menu Set)

### : Интернет (Internet)

- ▶ 1: Домой (Home)
- ▶ 2: Избранное (Bookmarks)
- ▶ 3: Перейти по адресу URL (Go to URL)
- ▶ 4: Настройки (Setting)
- ▶ 4-1: Профили (Profile)
- ▶ 4-2: Сохранить историю (Save History)
- ▶ 5: История (History)
- ▶ 5-1: Список (List)
- ▶ 5-2: Очистить (Clear)



## Контакты (Phonebook)

Вы можете сохранить телефонные номера и имена их владельцев в память SIM-карты и телефона. Вы можете сохранить до 100 записей в памяти телефона, емкость памяти SIM-карты может быть различной в зависимости от ее типа. Память SIM-карты и телефона, хотя и разделены физически, используются как единое целое и называются **Контакты (Phonebook)**.

Чтобы войти в меню **Контакты (Phonebook)**, нажмите в режиме ожидания.

### Искать все (Search All)

Меню - 1

Данное меню выводит список всех записей из **Контактов (Phonebook)** в алфавитном порядке.

1. Нажмите или , пока не найдете нужную запись в списке. Каждый раз при выборе имени можно увидеть номер телефона и тип памяти.
2. Нажмите или , чтобы войти в запись.
3. Нажмите , чтобы позвонить по номеру выбранной записи.

Нажмите или , чтобы высветить следующие опции:

- **Редактирование (Edit)**: позволяет редактировать имя и номер в записи.
- **Копировать (Copy)**: позволяет сделать копию записи в другую память.
- **Дублировать (Duplicate)**: позволяет дублировать запись в этой же памяти.
- **Удалить (Delete)**: позволяет удалить запись из Контактов.

### Поиск имени (Name Search)

Меню - 2

Вы можете найти номер, введя имя человека

1. Введите первые несколько букв имени с помощью соответствующих буквенно-цифровых клавиш и нажмите софт-клавишу **Табл (Srch)**. С помощью этого метода телефон начинает поиск имен в списке, содержащем введенные символы в списке, а затем на дисплее высвечивается первое имя в этом разделе списка (либо надпись «Нет записи», если подходящего имени не обнаружено).
2. Если Вам нужна другая запись, нажмите клавишу или , чтобы пролистать список.



## Контакты (Phonebook)

Каждый раз при выборе имени можно увидеть номер телефона и тип памяти.

3. Нажмите или , чтобы войти в запись.
4. Нажмите , чтобы позвонить по номеру выбранной записи.  
Нажмите или ещё раз, чтобы высветить опции Контакты. Подробнее об опциях см. предыдущий раздел.

## Поиск номера (Number Search)

Меню -3

Данное меню позволяет найти запись по номеру.

1. Введите несколько цифр номера, который хотите найти, с помощью соответствующих цифровых клавиш и нажмите софт-клавишу **Табл (Srch)**.  
С помощью этого метода телефон начнет поиск номеров, содержащих эти цифры, и выведет список номеров в порядке возрастания.
2. Если Вам нужен другой номер, нажмите клавишу или , чтобы пролистать список.  
Каждый раз при выборе имени можно увидеть номер телефона и тип памяти.
3. Нажмите или , чтобы войти в запись.
4. Нажмите , чтобы позвонить по номеру выбранной записи.  
Нажмите или ещё раз, чтобы высветить опции Контакты. Подробнее об опциях см. на «Искать все (Search All)».

## Добавить новую зап (Add New Entry)

Меню -4

Вы можете добавить новую запись в Контакты.

1. Введите имя для добавляемой записи.  
Подробнее о вводе имени см. стр. 26.
2. Если все правильно, нажмите софт-клавишу **Сохр (Save)**.
3. Введите телефонный номер и нажмите софт-клавишу **OK**.



## Контакты (Phonebook)

4. Выберите тип памяти, **SIM** или **Телефон (Phone)**, нажав или .
5. Нажмите или , чтобы сохранить запись.

## Управление (Management)

Меню -5

Можно использовать следующие опции управления Kontakтами:

### Собств номер (Own Number)

Меню -5-1

Данный пункт позволяет:

- сохранять с именем свои телефонные номера, зарегистрированные на Вашей SIM-карте
- редактировать имена и номера

Эта функция служит памятью, которой можно воспользоваться, чтобы проверить свои телефонные номера. Любые изменения, сделанные здесь, никаким образом не повлияют на фактические номера на SIM-карте.

#### *Чтобы сохранить Ваш телефонный номер:*

1. Нажмите софт-клавишу **Добавить (Add)**.
2. Введите имя и нажмите софт-клавишу **Сохранить (Save)**. Подробнее о вводе текста см. на стр. 26.
3. Введите номер и нажмите софт-клавишу **OK**.

Как только номера будут сохранены, их можно будет посмотреть в списке номеров в меню **Собственный номер (Own Number)**.

1. Нажмите клавишу или , чтобы выбрать имя из списка.
2. Нажмите клавишу или . На дисплее высветится имя и соответствующий ему номер.
3. Нажмите клавишу или , высветятся следующие варианты:
  - **Добавить (Add)**: позволяет добавить новый номер и имя.
  - **Редактирование (Edit)**: позволяет редактировать имя и номер.
  - **Удалить (Delete)**: позволяет удалить номер из списка.

### Сост памяти (Memory Status)

Меню -5-2

Данный пункт позволяет проверить количество сохраненных записей в Kontakтах в памяти SIM-карты и телефона. Также можно посмотреть емкость и той, и другой памяти.





## Контакты (Phonebook)

### Копировать (Copy)

Меню -5-3

Данный пункт позволяет скопировать запись из памяти телефона в память SIM-карты и наоборот.

1. Нажмите клавишу или , чтобы выбрать память, куда будет скопирована запись — пункт **С SIM в память (SIM to Phone)** или **С тел на SIM (Phone to SIM)**.
2. Нажмите или .
3. Выберите один из следующих вариантов с помощью клавиши или и нажмите софт-клавишу **OK**:
  - **По одному (One by One)**: позволяет скопировать запись.
  - **Все (All)**: позволяет скопировать все записи в данной памяти.
4. Чтобы выбрать пункт **По одному (One by One)**, выберите запись для копирования и нажмите или .
5. Когда телефон выведет запись, нажмите или , чтобы скопировать запись, или , чтобы отменить копирование.



### Переместить (Move)

Меню -5-4

Данный пункт позволяет переместить запись из памяти телефона на SIM-карту и наоборот.

1. Нажмите клавишу или , чтобы выбрать память, куда будет перемещена запись — пункт **С SIM в память (SIM to Phone)** или **С тел на SIM (Phone to SIM)**.
2. Нажмите или .
3. Выберите одну из следующих пунктов с помощью клавиши или и нажмите или :
  - **По одному (One by One)**: позволяет переместить запись.
  - **Все (All)**: позволяет переместить все записи в данной памяти.
4. Чтобы выбрать **По одному (One by One)**, выберите запись для перемещения и нажмите или .
5. Когда телефон попросит подтвердить выбор, нажмите или , чтобы скопировать запись, или , чтобы отменить перемещение.





## Контакты (Phonebook)

### Сервис-служба (SDN)

Меню -5-5

Можно посмотреть список сервисных номеров (Service Dialing Numbers — SDN), назначенных оператором связи. Там имеются экстренные, справочные номера и голосовая почта.

1. Перемещайтесь по списку номеров с помощью клавиши или .
2. Чтобы набрать номер, нажмите софт-клавишу **Вызов (Dial)** или клавишу .

#### Примечание:

Эта опция доступна только в том случае, когда SIM-карта поддерживает сервисные номера, в противном случае показывается предупреждение «Нет записи».

### Удалить все (Delete All)

Меню -5-6

Данная опция позволяет удалить все записи на SIM-карте или памяти телефона.

1. Выберите тип памяти, **SIM** или **Телефон (Phone)** и нажмите или .
2. Когда высветится запрос о подтверждении, нажмите софт-клавишу **ОК**. Если Вы хотите отменить операцию, нажмите софт-клавишу **Назад (Back)**.
3. Введите пароль телефона и нажмите софт-клавишу **ОК**. Все номера в выбранной памяти будут удалены.

#### Примечание:

Пароль телефона по умолчанию установлен в «0000». Подробнее о изменении пароля см стр. 57.




## Сообщения

Сервис коротких сообщений (SMS) предоставляется оператором связи. Вы можете отправить сообщение с помощью системы текстовых сообщений, если сервис предоставляется оператором связи. Чтобы отправлять текстовые сообщения с Вашего телефона, Вам необходимо узнать номер SMS-центра у оператора связи.





Емкость памяти входящих и исходящих сообщений зависит от используемой SIM-карты. Если память заполнена, на дисплее высветится сообщение об ошибке, и Вы больше не сможете получать и сохранять новые сообщения. Оперативно удаляйте ненужные сообщения.

Чтобы открыть меню **Сообщения (Messages)**, нажмите клавишу  в режиме ожидания.

### Новое (Write Message)

Меню  - 1

С помощью данного меню Вы можете написать текстовое сообщение длиной до 160 символов: букв или цифр.

1. Нажмите  или , чтобы выбрать одну из следующих опций, и нажмите  или .

- **Отпр заметку (Send)**: позволяет сразу отправить сообщение.
- **Сохранить (Save)**: позволяет сохранить сообщение, чтобы отправить позднее. Вы можете прочитать сообщение в любое время с помощью меню **Исходящие (Out Message)**.

2. Создайте сообщение. Подробнее о вводе текста см. на стр. 26.
3. После завершения ввода текста сообщения нажмите софт-клавишу **OK**.
4. Введите телефонный номер получателя. Если Вы хотите взять его номер из **Контактов (Phonebook)**, нажмите софт-клавишу **Поиск (Srch)** и ищите номер, по которому хотите отправить сообщение.
5. Нажмите софт-клавишу **OK**, чтобы отправить или сохранить сообщение.

Если номер центра SMS не сохранен (см. опцию **Центр SMS (Message Center)** в меню **Настройка (Setting)** на стр. 47), введите номер и нажмите софт-клавишу **OK**.



## Сообщения

### Исходящие (Out Message)

Меню -2

Когда Вы откроете данное меню, на дисплее первое сохраненное сообщение. Переместитесь к нужному сообщению с помощью клавиши или . По необходимости можно просмотреть выбранное сообщение с помощью клавиши или .

- Нажмите софт-клавишу **Ред (Edit)**, чтобы редактировать текст сообщения.
- При редактировании сообщения можно выбрать следующие опции, нажав софт-клавишу **Опция (Opt.)**:
  - **Отправить (Send)**: отправляет выбранное сообщение.
  - **Сохранить (Save)**: сохраняет выбранное сообщение, если Вы его изменили.
- **Извлечь номер (Extract Number)**: извлекает номер из сообщения, таким образом, по этому номеру можно будет позвонить или сохранить его в **Контакты (Phonebook)**.
- **Удалить (Delete)**: удаляет выбранное сообщение.
- **Удалить все (Delete All)**: удаляет все сообщения в **Исходящих (Out Message)**. Когда на экране высветится запрос на подтверждение, нажмите софт-клавишу **ОК**, чтобы подтвердить удаление или софт-клавишу **Назад (Back)**, чтобы отменить удаление.

### Входящие (In Message)

Меню -3

Здесь хранятся полученные текстовые сообщения.

При получении нового текстового сообщения, на дисплее появится значок нового текстового сообщения .

Чтобы немедленно прочитать сообщение, нажмите софт-клавишу **Показ (List)**.

Как только Вы войдете в данное меню, Вы увидите последнее принятое сообщение. Передвиньте курсор к нужному сообщению с помощью или . При необходимости можно просмотреть выбранное сообщение с помощью клавиши или .

При просмотре сообщения можно выбрать следующие опции, нажав софт-клавишу **Опция (Opt.)**:

- **Ответить (Reply)**: позволяет отправить ответное сообщение отправителю.





## Сообщения

- **Переслать (Forward)**: позволяет переслать сообщение на другой телефонный номер.
- **Извлечь номер (Extract Number)**: извлекает номер из сообщения, таким образом, по этому номеру можно будет позвонить или сохранить его в **Контакты (Phonebook)**.
- **Удалить (Delete)**: позволяет удалить сообщение.
- **Удалить все (Delete All)**: удаляет все сообщения во **Входящих (In Message)**. Нажмите софт-клавишу **OK**, чтобы подтвердить удаление или софт-клавишу **Назад (Back)**, чтобы отменить удаление.

## Голос почта (Voice Message)

Меню -4

При получении нового голосового сообщения на дисплее появится значок получения новой голосовой почты .

С помощью данного меню Вы можете прослушать голосовые сообщения.

### Примечание:

Чтобы быстро вызвать голосовую почту, нажмите и удерживайте клавишу **1** в режиме ожидания.

Если в телефоне сохранен номер центра голосовых сообщений, он будет набран автоматически, в противном случае телефон попросит ввести номер.

Голосовая почта предоставляется оператором связи. За подробной информацией обратитесь к оператору связи.

## Инф каналы (Cell Broadcast)

Меню -5

Сообщения информационных каналов (**Cell Broadcast**) являются текстовыми сообщениями, передаваемыми сетью оператора связи группам пользователей GSM. Они предоставляют общую информацию, например, прогноз погоды, информацию о пробках на дорогах и цены на биржевых торгах. Каждый тип информации имеет свой выделенный порядковый номер.

Когда Вы получаете информационное сообщение, оно автоматически высвечивается на экране. Если сообщение слишком длинное и не помещается полностью на экране, пролистайте его с помощью клавиши или . Сообщение будет сохранено в телефоне, пока не поступит новое сообщение.






## Сообщения

Доступны следующие варианты:

- **Опции (CB Option)**: позволяет выбрать, будете Вы или нет получать информационные сообщения. Выберите **Автовыбор (Automatic)**, чтобы автоматически получать их или **Ручной выбор (Manual)**, чтобы настроить телефон спрашивать каждый раз, хотите ли Вы получать каждый раз информационное сообщение. Выберите **Выкл (Off)**, чтобы отклонять все информационные сообщения.
- **Прочитать (Read)**: посмотреть последние полученные сообщения.
- **Канал (Channel)**: позволяет получить информационные сообщения с конкретного канала добавлением категории информационного сообщения в память телефона или SIM-карты. Имеются следующие варианты:  
*Добавить (Add)*: используется для объявления ID для нового канала  
*Удалить (Delete)*: используется для удаления канала из списка
- **Языки (Languages)**: позволяет выбрать предпочитаемые языки для отображения информационных сообщений. Используйте soft-клавишу **ВклВыкл (OnOff)**, чтобы пометить используемые языки, и нажмите soft-клавишу **Сохранить (Save)**.
- **Сигнал (Alert)**: позволяет установить или отключить сигнал телефона при получении нового информационного сообщения.

Пожалуйста, за более подробной информацией обратитесь к оператору связи.

Меню  -6

## Отчет о состоянии (Status Report)

Если Вы отправляете сообщение с опцией **Отчет о состоянии (Status Report)**, установленной в положение **Вкл (On)** (подробнее см. на стр. 46), Вам будет послан отчет от оператора связи о результате передачи сообщения. При получении сообщения отчета о состоянии он сохраняется в телефоне в списке сообщений о состоянии. Вы можете удалить отчет в любое время, используя соответствующий пункт в меню.

Если память сообщений о состоянии заполнена, телефон автоматически удалит самые давние отчеты, чтобы сохранить новый.

Как только Вы войдете в данное меню, на дисплее высветится последнее полученное отчетное сообщение. Переместитесь к нужному



## Сообщения

отчету с помощью клавиши или . По необходимости можно просмотреть выбранное сообщение с помощью клавиши или . При просмотре сообщения можно выбрать следующие опции, нажав софт-клавишу **Опции (Opt.)**:

- **Удалить (Delete)**: удаляет отчет из списка.
- **Удалить все (Delete All)**: удаляет все отчеты, сохраненные в списке. Когда на экране высветится запрос на подтверждение, нажмите софт-клавишу **OK**, чтобы удалить сообщение или софт-клавишу **Назад (Back)**, чтобы отменить удаление.

## Сост памяти (Memory Status) Меню -7

В данном меню показывается состояние памяти сообщений независимо от того, **Входящие (In Message)** это или **Исходящие (Out Message)**. На дисплее высвечивается число сохраненных сообщений и общее число сообщений, которые телефон может сохранить.

## Настройки (Setting) Меню -8

С помощью данного меню Вы можете настроить информацию о SMS по умолчанию.

Имеются следующие варианты:

- **Отчет о состоянии (Status Report)**: позволяет включить или отключить функцию отчета о состоянии. Когда эта функция включена, сеть связи будет информировать о том, доставлено Ваше сообщение или нет. Эта опция может не поддерживаться Вашим оператором связи.
- **Тип сообщения (Message Type)**: позволяет установить тип сообщения по умолчанию: **Текст (Text)**, **Голос (Voice)**, **Факс (Fax)**, **X.400**, **Эл почта (E-mail)** или **ERMES**. Обычно настройка в этом меню должна быть установлена в положение **Текст (Text)**. Сервис сообщений может, однако, предложить возможность конвертировать текстовое сообщение в альтернативные форматы, подходящие для оборудования, принимающего сообщение. За более подробной информацией обратитесь к оператору связи.
- **Срок окончания (Expiry Period)**: позволяет установить период времени, в течение которого Ваше текстовое сообщение будет храниться в центре сообщений, пока не будет доставлено. Можно выбрать следующие периоды времени: Доступны варианты **1 час**



## Сообщения

(1 hour), 6 часов (6 hours), 12 часов (12 hours), 1 день (1 day), 2 дня (2 days), 1 неделя (1 week) и Максимум (Max.)


- **Центр SMS (Message Center)**: позволяет сохранить или изменить номер центра коротких сообщений SMS, который необходим для отправки и получения сообщений. Этот номер должен сообщить оператор связи.
- **Голос центр (Voice Center)**: позволяет сохранить или изменить номер центра голосовых сообщений, который необходим для прослушивания голосовых сообщений. Этот номер должен сообщить оператор связи.
- **Сигнал (SMS Alert)**: позволяет выбрать, сколько раз будет звучать сигнал тип сигнала, который будет звучать при получении сообщения. Вы можете выбрать один из трех типов звонка. Если Вы не хотите, чтобы звучал сигнал, выберите **Выкл (Off)**. Для каждого типа звонка Вы можете установить, сколько раз звонок будет звучать. Если Вы выберете **Один раз (One Time)**, телефон будет выдавать сигнал при получении сообщения только один раз. Если Вы выберете **Периодически (Periodic)**, телефон будет выдавать сигнал через определенные интервалы.



## Звонки (Call Profile)

С помощью меню **Профиль вызова (Call Profile)** Вы можете посмотреть:

- Исходящие, входящие и пропущенные вызовы
- Номера, сохраненные во время вызова
- Продолжительность сделанных или принятых вызовов


Номер и имя (если доступно) приводятся вместе с датой и временем вызова. Чтобы войти в списки вызовов, нажмите  в режиме ожидания.



### Исходящие (Outgoing Calls)

Меню  - 1

Данное меню позволяет посмотреть последние 30 набранных номеров независимо от того, было ли с ними успешное соединение.

Если номер набирался несколько раз, повторения учитываться не будут, в списке будет только самый последний вызов.

Чтобы	Нажмите
переместиться к нужному номеру/имени	 или 
сделать вызов	
посмотреть информацию о вызове	 или 
выйти из списка вызовов	софт-клавишу <b>Назад (Back)</b> или 

При просмотре информации о номере нажмите  или , выведутся следующие опции:

- **Редактирование (Store Number)**: позволяет редактировать и сохранить номер в Kontakтах. Подробнее о вводе текста см. стр. 26.
- **Удалить (Delete)**: удаляет номер. Когда на экране высветится запрос на подтверждение, нажмите софт-клавишу **OK**, чтобы удалить номер или софт-клавишу **Назад (Back)**, чтобы отменить удаление.
- **Удалить все (Delete All)**: удаляет все набранные номера из списка вызовов.



## Звонки (Call Profile)

### Входящие (Outgoing Calls)

Меню -2

Данное меню позволяет посмотреть последние 30 принятых номеров. (При условии наличия подключенной услуги Определитель номера)

Если номер был принят несколько раз, повторения учитываться не будут, в списке будет только самый последний вызов.

Подробнее о выборе нужного номера и опциях см. «Исходящие» на предыдущей странице.

### Пропущенные (Missed Calls)

Меню -3

Данное меню позволяет посмотреть последние 30 пропущенных номеров. (При условии наличия подключенной услуги Определитель номера)

Если номер был пропущен несколько раз, телефон будет считать каждый пропуск и запишет дату и время, когда был пропущен каждый вызов.

Подробнее о выборе нужного номера и опциях см. «Исходящие» на предыдущей странице.

### Продолжительность (Call Time)

Меню -4

Это меню позволяет посмотреть счетчики времени сделанных и принятых вызовов.

Имеются следующие счетчики:

- **Последний (Last Call):** показывает продолжительность последнего вызова.
- **Входящие (Incoming Call):** показывает общую продолжительность вызовов, принятых со времени последнего сброса счетчика.
- **Исходящие (Outgoing Call):** показывает общую продолжительность вызовов, сделанных со времени последнего сброса счетчика.
- **Все вызовы (All Calls):** показывает продолжительность вызовов, принятых или сделанных с Вашего телефона со времени последнего сброса счетчика.

Вы можете воспользоваться опцией **Сбросить все (Reset All)**, чтобы сбросить счетчики времени вызовов; когда телефон попросит подтвердить, нажмите софт-клавишу **ОК**. Счетчики будут сброшены.




## Звонки (Call Profile)

### Примечание:

Фактическое время, посчитанное для вызовов оператором связи, может отличаться в зависимости от особенностей сети, округления в коммерческих целях и т.д.

## Память вызовов (Dial Memo)

Меню -5

Вы можете использовать память вызова, чтобы сохранить телефонный номер во время разговора; подробнее см. стр. 22.


Данное меню позволяет посмотреть номера, сохраненные с помощью опции памяти вызова.

Подробнее о выборе нужного номера и опциях см. «Выполнение вызова» на стр. 18.




## Настройка (Setting)

Функции данного меню позволяют настроить телефон по своим предпочтениям.

Чтобы войти в меню **Настройка (Setting)**, нажмите  в режиме ожидания.

### Экран (Display)

Меню  -1


С помощью данного меню Вы можете изменить различные настройки экрана в режиме ожидания.

Ваш телефон имеет множество графических объектов на выбор. Вы можете изменить вид экрана в режиме ожидания по своему выбору.

Доступны следующие опции:


- **Анимация (Animation)**: Вы можете выбрать одно из анимированных изображений.
- **Обои (Wall Paper)**: Вы можете выбрать обои.
- **Текст поль-з-ля (User Text)**: Вы можете высвечивать собственное приветствие в режиме ожидания. Создайте свое сообщение длиной до 14 английских символов. Подробнее о вводе текста см. на стр. 26.
- **Часы (Clock)**: На экране высвечивается текущая дата и время. Вы можете выбрать тип часов — **Аналоговый (Analog)** и **Цифровой (Digital)**.
- **Календарь (Calendar)**: На экране высвечивается календарь на текущий месяц.

### Звук (Sound)

Меню  -2

Вы можете изменить различные настройки звука.

#### Сигнал вызова (Call Alert)

Меню  -2-1

Вы можете выбрать режим мелодии для входящих вызовов. Доступны следующие опции:

**Режим (Mode)**: позволяет выбрать один из следующих режимов сигнала:

- **Звонок (Ring)**: звучит звонок мелодии, выбранной в опции меню **Мелодия (Melody)** далее.
- **Вибратор (Vibration)**: переключает телефон в виброрежим. При приеме входящего вызова телефон будет вибрировать.



## Настройки (Setting)

- **Звонок и вибро (Ring&Vibration)**: звучит звонок и происходит вибрация одновременно.
- **Вибро->звонок (Vibrator->Ring)**: сначала телефон вибрирует, а затем звучит звонок.
- **Тихо (Silence)**: горят цветные светодиоды.

**Мелодия (Melody)**: позволяет выбрать нужную мелодию. Нажмите клавишу или , чтобы пролистать доступные мелодии. Когда Вы выделяете мелодию, она звучит в течение нескольких секунд.

**Громкость (Volume)**: позволяет отрегулировать уровень громкости звонка с помощью клавиш или .

Меню -2-2

### Будильник (Alarm Alert)

Эта опция меню позволяет выбрать режим сигнала для будильника. Доступны следующие опции:

**Режим (Mode)**: позволяет выбрать один из следующих режимов сигнала:

- **Звонок (Ring)**: звучит звонок мелодии, выбранной в опции меню **Мелодия (Melody)** далее.
- **Вибратор (Vibration)**: переключает телефон в виброрежим. При приеме входящего вызова телефон будет вибрировать.
- **Звонок и вибро (Ring&Vibration)**: звучит звонок и происходит вибрация одновременно.
- **Вибро->звонок (Vibrator->Ring)**: сначала телефон вибрирует, а затем звучит звонок.

**Мелодия (Melody)**: позволяет выбрать нужную мелодию. Нажмите клавишу или , чтобы пролистать доступные мелодии. Когда Вы выделяете мелодию, она звучит в течение нескольких секунд.

Меню -2-3

### Сигнал соедин-ия (Connect Alert)

Телефон проигрывает мелодию при соединении вызова в системе. Используя это меню, Вы можете выбрать нужную мелодию в качестве сигнала при соединении. Настройка **Выкл (Off)** означает, что сигнал соединения выключен.

Меню -2-4

### Звук кнопок (Keypad Tone)

Каждая клавиша телефона при нажатии издает звук. Это меню позволяет отрегулировать громкость звука нажатия клавиш. Отрегулировать громкость с помощью клавиш или .



## Настройки (Setting)

### Настройка тел (Phone Setting)

Меню -3

Множество различных функций телефона можно настроить по Вашему вкусу.

#### Уст. Времени (Time Set)

Меню -3-1

Эта меню позволяет установить текущую дату и время, а также настроить будильник на определенное время.

**Часы (Clock):** позволяет текущее время в нужном формате.

- **Установить (Set Time):** Введите время с помощью чисел на клавиатуры и нажмите софт-клавишу **OK** или .

#### Примечание:

Если Вы сделаете ошибку при вводе, нажмите или , чтобы передвинуть курсор к неправильно введенной цифре и введите ее правильно.

- **Формат (Time Format):** Выберите или **12 часов (12 hours)**, или **24 часа (24 hours)**.

**Дата (Date Set):** дает возможность установить текущую дату в предпочитаемом формате.

Доступны следующие действия:

- **Установить (Set Date):** Введите дату с помощью чисел на клавиатуре и нажмите софт-клавишу **OK** или .
- **Формат (Date Format):** Выберите формат даты. Доступны следующие форматы:
  - ГГГГ/ММ/ДД (год/месяц/день)
  - ДД/ММ/ГГГГ (день/месяц/год)
  - ММ/ДД/ГГГГ (месяц/день/год)

**Будильник (Alarm):** эта функция позволяет установить будильник на определенное время.

#### Чтобы установить будильник:

1. Нажмите или при выделенном пункте **Установить (Set Alarm)**.
2. Введите нужное время с помощью чисел на клавиатуре и нажмите софт-клавишу **OK** или .





## Настройки (Setting)

3. Если Вы используете 12-часовой формат, выберите **a.m.** (до полудня) или **p.m.** (после полудня) с помощью клавиши или .
  4. Выберите частоту срабатывания будильника с помощью клавиш или
    - **Один раз (One Time)**: будильник звенит только один раз и затем деактивируется.
    - **Ежедневно (Daily)**: будильник звучит каждый день в определенное время.
  5. Нажмите или , чтобы сохранить настройку.
- Чтобы выключить будильник, когда он звонит, откройте раскладывающуюся панель или нажмите софт-клавишу **Выйти (Quit)** или .

### Чтобы отменить настройки будильника:

1. Находясь в меню **Будильник (Alarm)**, нажмите клавишу или , чтобы передвинуть курсор к **Выкл. будильник (Cancel Alarm)**.
2. Нажмите клавишу или . Настройки будильника будут отменены.

## Кнопка ответа (Answer Key)

Меню -3-2

Это меню позволяет выбрать, какой клавишей Вы будете отвечать на входящие вызовы. По умолчанию телефон установлен на ответ клавишей .

Доступны следующие опции:

- **Любая кнопка (Any Key)**: Для ответа на звонок Вы можете нажать любую клавишу, кроме клавиши .
- **Кнопка ответа (Send Key)**: Для ответа на звонок Вы можете нажать клавишу .

## Автодозвон (Auto Redial)

Меню -3-3

Когда функция **Автодозвон (Auto Redial)** установлена в положение **Вкл (On)**, телефон сделает десять попыток повторно набрать телефонный номер, если не удалось дозвониться с первого раза.

### Примечание:

Промежуток времени между двумя попытками вызова различен.



## Настройки (Setting)

Имеются следующие варианты:

- **Вкл (On)**: номер повторно набирается автоматически.
- **Выкл (Off)**: номер повторно не набирается.

### Подсветка (Back Light)

Меню -3-4

Когда к телефону подключена автомобильная минигарнитура (дополнительно), подсветка работает все время, пока телефон включен. В остальных случаях Вы можете установить интервал времени, сколько будет работать подсветка после последнего нажатия клавиши. При включенной подсветке аккумулятор разряжается быстрее.

Имеются следующие варианты:

- **Недолго (Short)**: подсветка будет оставаться включенной на протяжении 10 секунд.
- **Долго (Long)**: подсветка будет оставаться включенной на протяжении 20 секунд.
- **Всегда (Always)**: подсветка работает все время, пока телефон включен.
- **Выкл (Off)**: подсветка не используется.

### Безопасность (Security)

Меню -4

Функция **Безопасность (Security)** позволяет ограничить использование телефона посторонними людьми. Для этого используются различные коды и пароли, подробно описанные на стр. 57.

### PIN-код (PIN)

Меню -4-1

С помощью этого меню Вы можете включить использование PIN-кода (личный идентификационный номер), предусмотренного на SIM-карте и изменить его, если это возможно. Доступны следующие опции:

- **PIN-код выкл (Disable PIN)**: отключает функцию проверки PIN-кода. Функция включается обратно пунктом **PIN-код вкл (Disable PIN)**. Когда функция включена, Вам придется вводить PIN-код каждый раз при включении телефона. Следовательно, любой человек, не знающий Ваш PIN-код, не сможет воспользоваться Вашим телефоном без Вашего согласия, исключая экстренные вызовы с помощью софт-клавиши **SOS**.
- **Изменить PIN (Change PIN)**: позволяет изменить текущий PIN-код на новый, подразумевается, что PIN-код активирован. Как только Вы введете новый PIN-код, телефон попросит подтвердить его



## Настройки (Setting)

и ввести еще раз. Введите новый PIN-код и нажмите софт-клавишу **OK**.

- **PIN-код вкл (Etable PIN)**: включает функцию проверки PIN-кода.

## Блок телефона (Phone Lock)

Меню -4-2

С помощью этого меню Вы можете заблокировать телефон, чтобы предотвратить возможность его использования посторонними людьми. Если телефон заблокирован, Вы не сможете использовать функции телефона, кроме экстренных вызовов.

- **Включить (Enable)**: Телефон заблокируется при следующем включении. Вам будет нужно вводить пароль.
- **Отключить (Disable)**: Телефон будет разблокирован. Вам будет нужно вводить пароль.

### Примечание:

Пароль телефона по умолчанию установлен в «0000». Как изменить его, см. далее.

## Пароль (Password)

Меню -4-3

С помощью этого меню Вы можете включить использование пароля в телефоне при доступе в некоторые меню. Также Вы можете изменить пароль на новый.

- **Включить (Enable)**: Включает использование пароля в телефоне. Когда эта опция включена, Вам нужно будет вводить пароль каждый раз при входе в меню **Безопасность (Security)** и другие меню, содержащие личную информацию, например, **Контакты (Phonebook)**, **Сообщения (Message)**, **Звонки (Call Profile)** или **Органайзер (Sheduler)**.
- **Отключить (Disable)**: Отменяет действие пароля.
- **Изм пароль (Change Passwd)**: Вам потребуется ввести текущий пароль перед вводом нового. Как только Вы введете новый пароль, телефон попросит подтвердить его и ввести еще раз. Введите новый пароль и нажмите софт-клавишу **OK**.



## Настройки (Setting)

### Услуги сети (Network Service)

Меню -4-5

Некоторые из следующих функций меню являются услугами оператора связи. Пожалуйста, обратитесь к оператору связи, чтобы узнать об их наличии и возможности подключения по желанию.

#### Переадресация (Call Divert)

Меню -5-1

Данная услуга сети позволяет переадресовать входящие вызовы на указанный Вами номер. Эта функция может не поддерживаться оператором связи.

**Пример:** можно переадресовать деловые звонки своему коллеге, пока у Вас отпуск.

Вы можете указать индивидуальные опции переадресации для каждого из следующих типов вызовов:

- **Голос (Voice calls)**
- **Данные (All data calls)**
- **Факсы (All fax calls)**

**Пример:** Вы можете:

- систематически переадресовывать факсимильные вызовы на факс в офисе.
- переадресовать голосовые вызовы своему коллеге, если Вы в данный момент разговариваете по телефону.

Переадресацию вызова можно установить несколькими способами:

- **Все вызовы (All Calls):** все звонки переадресовываются.
- **Если недоступ (If Unreachable):** если Вы находитесь вне зоны действия сети.
- **Если занят (If Busy):** вызовы переадресовываются, если Вы уже с кем-то разговариваете.
- **Если не ответч (If No Answer):** вызовы переадресовываются, если Ваш телефон не отвечает.
- **Отменить все (Cancel All):** все опции переадресации отменяются.

---

#### Примечание:

Данные опции могут быть различны в зависимости от используемой SIM-карты.

---



## Настройки (Setting)

### Чтобы установить опции переадресации вызова:

1. Выберите тип переадресуемых вызовов с помощью клавиши или , а затем нажмите клавишу или .
2. Выберите тип переадресации с помощью клавиши или , а затем нажмите клавишу или .
3. Введите номер, на который будут переадресовываться вызовы. Чтобы ввести международный код, нажимайте клавишу **0** до тех пор, пока не высветится знак **+**.
4. Телефон отправит настройки оператору связи, должно высветиться подтверждающее сообщение сети.

Вы можете отключить все настройки переадресации вызовов, выбрав опцию **Отменить все (Cancel All)**.

## Запрет вызова (Call Barring)

Меню -5-2

Сетевая услуга запрета вызова позволяет ограничить звонки.

Вы можете указать индивидуальные опции для каждого из следующих типов вызовов:

- **Голос (Voice Calls)**
- **Данных (Data Calls)**
- **Факс (Fax Calls)**

### Чтобы установить опции запрета вызова:

1. Выберите тип запрета с помощью клавиши или и затем нажмите клавишу или .
2. Если Вы выберете **Голос (Voice Call)**, выберите одну из следующих опций и нажмите или :
  - **Входящие (Incoming Call)**: позволяет ограничить входящие вызовы, можно выбрать одну из двух опций запрета:
    - Все вызовы (All Calls)*: звонки не будут приниматься.
    - В роуминге (Call when roam)*: звонки не будут приниматься, когда Вы пользуетесь телефоном вне зоны действия домашней сети.
  - **Исходящие (Outgoing)**: нельзя будет звонить, можно выбрать одну из двух опций запрета:
- **Отменить все (Cancel All)**: все настройки запрета вызова отключаются, вызовы можно будет делать и принимать как обычно.



## Настройки (Setting)

3. Введите пароль для запрета вызова, предоставленный оператором связи и нажмите софт-клавишу **OK**. Телефон отправит настройки оператору связи, должно высветиться подтверждающее сообщение сети. Вы можете установить и изменить пароль запрета вызова, полученный от оператора связи, с помощью опции **Изменить пароль (Password Change)**. Вам потребуется ввести текущий пароль перед вводом нового. Как только Вы введете новый пароль, будет выдан запрос повторить его для подтверждения.

## Ожид вызова (Call Waiting) Меню ⚙️ -5-3

Данная услуга сети позволяет информировать Вас о том, что кто-то пытается дозвониться, когда Вы уже разговариваете с другим человеком по телефону.

Открыв данное меню, Вы активируете функцию удержания вызовов и телефон отправит Ваши настройки оператору связи, а затем высветится подтверждающее сообщение сети.

Вы можете подключить опцию удержания вызовов только для голосовых вызовов.

## Передача номера (Send My Number) Меню ⚙️ -5-4

Вы можете посылать свой телефонный номер назначенному телефону при звонке, так что абонент сможет увидеть Ваш телефонный номер (услуга АОН).

По умолчанию эта опция установлена в положение **Вкл (On)**. Чтобы отключить функцию, нажмите софт-клавишу **Выкл (Off)**. Ваш номер не будет отображаться на телефоне другого человека.

Чтобы включить функцию, нажмите софт-клавишу **Вкл (On)**.

## Выбор сети (Network Selection) Меню ⚙️ -5-5

Функция выбора сети позволяет автоматически или вручную выбрать используемую сеть при роуминге вне зоны действия домашней сети.





## Настройки (Setting)

### Примечание:

Вы можете выбрать сеть, отличающуюся от домашней только в том случае, если у нее есть соглашение о роуминге с Вашей домашней сетью.

1. Нажмите клавишу или , пока не выделите соответствующую опцию, и затем нажмите или .  
Если Вы выберете **Автовыбор (Automatic)**, Вы будете подключены к первой доступной сети из списка предпочтения при роуминге.  
Если Вы выберете **Ручной выбор (Manual)**, телефон просканирует все доступные сети. См. пункт 2.
2. Нажимайте клавишу или , пока не выберете нужную сеть, и затем нажмите или . Вы будете подключены к этой сети.

## Режим вызова (Call Mode) Меню -5-6

Ваш телефон может посылать и принимать цифровые данные и факсы при подключении к вычислительному устройству, например, ноутбуку, настольному, карманному или портативному компьютеру, работающим под управлением Windows NT, Windows 95 или их более поздними версиями. Телефон работает в этом случае как обычный модем в компьютере, предоставляя возможность работать с данными по беспроводному соединению, включая разнообразные Windows-приложения. Чтобы использовать цифровые данные или факс на телефоне, Вам потребуется специальный набор аксессуаров для передачи данных/факсов, в который входят кабели и программное обеспечение, необходимые для подключения телефона к компьютеру.

### Примечание:

Телефон должен быть подключен к цифровой сети, чтобы получать или отправлять факсы и данные.

В меню **Режим вызова (Call Mode)** Вы можете установить режим вызова, чтобы работать с данными или факсимильными вызовами как с обычными голосовыми.

Имеются следующие варианты:



## Настройки (Setting)

- **Одиночный режим (Single Mode):** Телефон будет автоматически переключать режим вызова в соответствии с типом входящих или исходящих вызовов. В данном режиме Вы можете работать со всеми типами вызовов: голосовыми, данными и факсами, но телефон не будет использовать один режим одновременно. Во время голосового вызова, например, телефон не сможет принять факс.
- **Голос и факс (Voice&Fax):** телефон будет передавать или принимать факсимильные вызовы, не прерывая голосовой вызов.
- **Прм ГолосФакс (Rx Voice&Fax):** телефон будет принимать факсимильные вызовы, не прерывая голосовой вызов, если SIM-карта поддерживает эту опцию.
- **Прием факс (Rx Fax):** телефон будет принимать только факсимильные вызовы, если SIM-карта поддерживает эту опцию.
- **Прием данные (Rx Data):** телефон будет принимать только вызовы данных, если SIM-карта поддерживает эту опцию.


### Использование вызовов для данных или факса

Чтобы можно было использовать услуги факсимильной связи, необходимо специальное программное обеспечение, например, программа для передачи факсов или данных. Перед тем, как использовать эти функции, Вам потребуется подключить Ваш телефон к компьютеру и убедиться, что телефон зарегистрирован в качестве модема в системе.

Чтобы использовать сервис данных или факса, убедитесь, что установлен **Одиночный режим вызова (Single Mode)**, см. стр. 61. В этом режиме Вы можете использовать голосовые вызовы, а также вызовы данных или факсов.

### Передача данных или факса

#### Отправка данных или факса

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля.
2. После запуска программного обеспечения, сделайте вызов и передайте данные или факс.
3. После передачи данных или факса Вы можете завершить вызов, закрыв программное обеспечение с помощью клавиши  или раскладывающейся панели.



## Настройки (Setting)

### Пример:

Перед тем как посылать данные или факсы, необходимо настроить телефон как модем в системе Windows: Пуск (Start) > Настройки (Settings) > Панель управления (Control Panel) > Модем или Телефоны и Модемы (Modems). Зарегистрируйте телефон как «стандартный модем 19,2 кбит/с» и укажите номер COM-порта, к которому подключен кабель.

#### • Данные

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля и включите телефон.
2. Откройте «Удаленное соединение» (Remote access) в Windows.
3. Выберите «Стандартный модем 19,2 кбит/с».
4. Введите «ATZ» и нажмите клавишу Enter, хотя символы при этом отображаться не будут. Если появится сообщение «OK», Вы можете использовать команду AT.
5. Введите «ATD163» (163 означает номер вызова, а ATD – команда вызова AT).
6. После того, как соединение будет установлено, Вы можете отключиться, щелкнув на значок Отключить (Disconnect) или введя последовательно «+++» и «ATH».

#### • Факс

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля и включите телефон.
2. Откройте программу передачи факсов.
3. Проверьте, что конфигурация в компьютере настроена на модем 19,2 кбит/с с совместимым COM-портом.
4. Отправляйте факс.

### Прием данных или факса

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля.
2. После запуска программного обеспечения, ответьте на вызов и принимайте данные или факс.
3. После завершения приема данных или факса, Вы можете завершить вызов, закрыв программное обеспечение, нажав клавишу



или закрыв раскладывающуюся панель.



## Настройки (Setting)

### Пример:

#### • Данные

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля и включите телефон.
2. Откройте «Удаленное соединение» (Remote access) в Windows.
3. Выберите «Стандартный модем 19,2 кбит/с».
4. Введите «ATZ» и нажмите клавишу Enter, хотя символы при этом отображаться не будут. Если появится сообщение «OK», Вы можете использовать команду AT.
5. Если высветится «Ring», введите «ATA» и нажмите Enter, это означает, что Вы отвечаете на входящий вызов.
6. После того, как соединение будет установлено можно проверить его, написав несколько слов. Вы можете отключиться, щелкнув на значок Отключить (Disconnect) или введя последовательно «+++» и «ATH».

#### • Факс

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля и включите телефон.
2. Запустите программу WinFax 10.0 в Windows.
3. Проверьте, что конфигурация в компьютере настроена на модем 19,2 кбит/с с совместимым COM-портом.
4. Установите режим приема на Автоматический прием (Auto Receive). В противном случае установите Ручной прием (Manual Receive), когда появится анимационное сообщение о входящем вызове.

### Вызов данных или отправка факса

Если установить настройку меню **Режим вызова (Call Mode)** в положение **Голос и факс (Voice & Fax)**, можно передавать факс, не прерывая голосовой вызов.

#### Примечание:



Данный режим предоставляется оператором связи. Если сеть не поддерживает данный режим, Вы не сможете использовать голосовой и факсимильный вызов.

### Отправка голосового и факсимильного вызовов

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля и включите телефон.



## Настройки (Setting)

2. Введите телефонный номер и нажмите клавишу .
3. После голосового вызова можно отправлять факс.
4. После отправки факса завершите вызов, закрыв программное обеспечение по работе с факсами, нажав  или закрыв раскладывающуюся панель.

### **Прием голосового и факсимильного вызовов**

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля и включите телефон.
2. После голосового вызова запустите программное обеспечение и ответьте на факсимильный вызов, если это не произойдет автоматически.






## Приложения (Utility)

Данное меню предоставляет игры и удобные функции, например, **Организатор (Scheduler)** и **Мировое время (World Time)**, а также позволяет настроить свое меню.





Чтобы войти в меню **Приложения (Utility)**, нажмите клавишу  в режиме ожидания.




### Игра (Game)


Меню -1

Вы можете с удовольствием поиграть в две игры на своем телефоне: **Яйцеголовый (Eggman)** и **Мед (Honey)**.


**Чтобы начать игру:**

1. Выберите нужную игру с помощью  или  и нажав  или . Доступны следующие опции:
  - **Старт (Start)**: позволяет начать игру.
  - **Легкий (Easy)**: позволяет выбрать уровень сложности игры. Доступны уровни сложности **Легкий (Easy)**, **Обычный (Normal)** и **Сложный (Hard)**. Для игры **Яйцеголовый (Eggman)** данная опция не доступна.
  - **Рекорды (Rank)**: позволяет посмотреть список рекордов. Для игры **Яйцеголовый (Eggman)** данная опция не доступна.
  - **Помощь (Help)**: позволяет получить помощь по игре.

2. Чтобы начать игру, выберите опцию **Старт (Start)** и нажмите  или . Также можно нажать .

Чтобы остановить игру, нажмите .


### IP-номер (IP)

Меню -2

С помощью функции IP Вы можете звонить по более низкой стоимости разговора. Ваш оператор связи предоставит Вам IP.

Данное меню позволяет сохранить IP. После сохранения включите использование кода, так чтобы Вы могли вставить его, нажав и удерживая клавишу 0 перед вводом номера соединения.

**Чтобы сохранить и активировать IP:**

1. Нажмите софт-клавишу **Доб (Add)**
2. Введите номер и нажмите софт-клавишу **ОК**.  
После сохранения на экране высветится номер
3. Нажмите , чтобы открыть следующие опции:



## Приложения (Utility)

- **Редактирование (Edit)**: позволяет изменить IP-номер.
  - **Удалить (Delete)**: удаляет IP-номер.
  - **Включить (Enable)**: активирует IP-номер. После активации номера вместо этой опции высвечивается **Отключить (Disable)**, которая отключает номер.
4. Выберите **Включить (Enable)** с помощью или и нажмите или .

### Чтобы позвонить с помощью IP-номера:

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу **0**. Высветится IP вместо международного префикса +.
2. Введите код страны и телефонный номер, а затем нажмите клавишу .

## Организер (Scheduler)

Меню -3

Когда Вы войдете в это меню, на дисплее высветится календарь с выделенной текущей датой. Прямоугольник на конкретной дате означает, что на этот день запланировано событие. Телефон может предупреждать Вас с помощью этой функции перед началом этого события.

### Пролистывание календаря

- Вы можете переместиться к следующему или предыдущему дню с помощью клавиши или .
- Вы можете переместиться вверх или вниз по календарю на одну неделю с помощью или .
- Также Вы можете ввести дату вручную в полях ввода в верхнем правом углу экрана с помощью цифровых клавиш.

### Планирование нового задания

Вы можете запланировать до 50 событий на один день.

1. Выделите дату на календаре, см. выше раздел «Пролистывание календаря».
2. Нажмите , чтобы подтвердить выбранный день.
3. Выделив **Нет предмета (No subject)**, нажмите софт-клавишу **Ред (Edit)**.
4. Введите тему события и нажмите софт-клавишу **OK**. Подробнее о вводе текста см. стр. 26.



## Приложения (Utility)

5. Выберите опцию будильника, чтобы определить, когда он будет звонить, с помощью клавиши **1** или **2**. По необходимости Вы можете переместиться к каждому полю ввода с помощью **6** или **9** и изменить дату и время события, опцию будильника, а также его тему.
6. Нажмите софт-клавишу **Сохранить (Save)**, чтобы сохранить новое событие. В определенное время в назначенный день прозвучит сигнал будильника и высветится напоминание.

### Просмотр расписания на конкретный день

1. Выделите дату в календаре, см. выше раздел «Пролистывание календаря».
2. Нажмите **5**, чтобы подтвердить выбранный день. На дисплее высветится первое назначенное событие на этот день.
3. Нажмите клавишу **6** или **9**, чтобы пролистать события.
4. Когда высветится нужное событие, нажмите софт-клавишу **Меню (Menu)**, чтобы опции Органайзера высветились под календарем.
5. Чтобы выбрать опцию, нажмите **1** или **2** и нажмите **5**. Доступны следующие опции:
  - **Удалить событие (Delete Schedule)**: удаляет выбранное событие. Когда высветится запрос на подтверждение, нажмите софт-клавишу **ОК**, чтобы удалить заметку о событии или софт-клавишу **Назад (Back)**, чтобы отменить удаление.
  - **Редактировать событие (Edit Schedule)**: позволяет изменить тему, время события или будильник.
  - **Создать событие (Make Schedule)**: позволяет назначить новое событие.
  - **Возврат (Return)**: позволяет вернуться на предыдущий экран, экран просмотра события.

### Использование опций Органайзера (Scheduler)

Если нажать софт-клавишу **ОК** в календаре, под календарем высветятся значки опции Органайзер, показывая текущую выбранную опцию над календарем.



## Приложения (Utility)

Нажмите или , чтобы пролистать опции, и нажмите , чтобы использовать опцию. Можно выполнить следующие действия:

- **Посмотреть событие (View Schedule)**: позволяет посмотреть назначенные события на текущий день.
- **Создать событие (Make Schedule)**: позволяет назначить новое событие.
- **Удалить событие (Delete Schedule)**: удаляет все события на текущий день.
- **Посмотреть все (View All)**: позволяет посмотреть все события, сохраненные в **Органайзере (Scheduler)**.
- **Удалить все (Delete All)**: удаляет все события, сохраненные в Органайзере.
- **Сегодня (Go Today)**: позволяет выбрать сегодняшнюю дату.
- **Возврат (Return)**: возврат на предыдущий экран, календарь.

## Мировое время (World Time) Меню -4

Вы можете захотеть позвонить другу в другой части земного шара, но гадать при этом, который там час.

Это меню позволяет узнать текущее время на Гринвичском Меридиане (GMT) и в 30 крупнейших городах мира.

На дисплее высветится:

- Название города
- Текущая дата и время в соответствии с настройкой формата (12/24 часа)
- Разница времени между выбранным и Вашим городом, если Вы установили местное время или GMT (по умолчанию).

### **Чтобы выбрать часовой пояс:**

1. Выберите город, находящийся в Вашем часовом поясе, нажав клавишу или один или несколько раз. На экране высветятся местная дата и время.  
Если Вы захотите узнать о других городах в часовом поясе, нажмите клавишу или один или несколько раз.
2. Когда Вы найдете свой часовой пояс, нажмите софт-клавишу **Уст (Set)**.



## Приложения (Utility)

### Мое меню (My Menu Set)

Меню -5

Вы можете сохранить наиболее часто используемые меню в список Мое меню (My Menu). С помощью него Вы можете быстро открыть любимые меню, не листая их все.

**Чтобы создать список Мое меню (My Menu):**

1. Нажмите или , чтобы переместиться к любимому меню.

2. Нажмите или , чтобы пометить выбранное меню.

Чтобы снять отметку, нажмите снова.

Вы можете убрать все отметки, выбрав опцию **Очистить все (Clear All)**.

3. При необходимости повторите шаги 1 и 2, пока не выберете все любимые меню.

4. Нажмите последовательно или , чтобы вернуться в режим ожидания.

Чтобы войти в список **Мое меню (My Menu)**, нажмите и удерживайте клавишу в режиме ожидания. Вы можете использовать меню, как в обычном режиме основного меню.





## Интернет (Internet)

Ваш телефон оснащен WAP-браузером (Wireless Application Protocol – протокол беспроводной связи), благодаря чему с него можно выходить в WAP-Интернет. Заметьте, что эта функция может не поддерживаться оператором связи.

WAP-браузер позволяет получать доступ к свежей информации прямо с телефона и смотреть специально оформленные текстовые версии популярных сайтов Интернет, включая Yahoo!® (поисковый сайт), CNN Mobile™ (новости CNN) и Weather Channel® (канал прогноза погоды).

Работа в WAP-Интернете с Вашего телефона не похожа на работу в обычном Интернет с персонального компьютера в том, что провайдеры сайтов оставляют только самую необходимую информацию на WAP-версиях сайтов для пользователей телефонов и удаляют большую часть графики.

Каждый раз при запуске WAP-браузера телефон соединяется с WAP-Интернетом. После этого начнется учет оплаты времени работы.



WAP-браузер отключает сетевое соединение после прохождения определенного времени бездеятельности и автоматически восстанавливает его по необходимости. По этой причине Вы можете обнаружить, что оплачиваете несколько соединений с сетью в течение одной сессии. Это обычное явление, предназначенное для минимизации счета оплаты.

Чтобы быстро войти в меню **Интернет (Internet)** из режима ожидания, нажмите клавишу .

**Меню @-1**

### Домой (Home)

Это меню подключает Ваш телефон к Интернету. Устанавливается соединение с оператором связи и на дисплее высвечивается соответствующая домашняя страничка.

Содержимое стартовой страницы WAP-браузера зависит от оператора связи, предоставляющего услугу WAP. Чтобы листать экран, используйте клавиши  или .

#### Примечание:

Чтобы открыть стартовую домашнюю страницу с любого другого экрана в WAP-браузере, используйте софт-клавишу **Опции (Option)**.





## Интернет (Internet)

### Навигация WAP-браузером

Чтобы	Нажмите
листать страницу и выбирать элементы браузера	клавишу  или  до тех пор, пока элемент не будет выделен курсором, а затем клавишу  или софт-клавишу <b>OK</b> , чтобы подтвердить выбор.
выбрать пронумерованный элемент	соответствующую цифровую клавишу.
вернуться на предыдущую страницу	софт-клавишу <b>Назад (Back)</b> .
вернуться на стартовую домашнюю страницу	софт-клавишу <b>Опции (Option)</b> , а затем выберите <b>Домашняя страница (Home)</b> .

### Выход из WAP-браузера

Чтобы в любой момент выйти из браузера, нажмите клавишу .

### Избранное (Bookmarks)

Меню @-2


Вы можете поместить большинство страниц в Избранное, так что потом их можно будет открыть напрямую с любой веб-страницы. Избранное позволяет сохранить время, уменьшая число операций, необходимых, чтобы открыть нужную страницу.

#### Добавление в Избранное (Adding Bookmark)







- Находясь в списке **Избранного (Bookmark)**, нажмите клавишу или , чтобы выделить **Добавить в Избранное (Add Bookmark)**, и нажмите софт-клавишу **Опция (Option)**.
- Выберите префикс URL или **Другие (Other)** и нажмите или .
- Введите URL веб-страницы и нажмите софт-клавишу **OK**. Подробнее о вводе текста см. на стр. 26.
- Введите название страницы для Избранного и нажмите софт-клавишу **OK**.



## Интернет (Internet)

5. Чтобы добавить в Избранное еще страницы, повторите шаги с 1 по 4 по необходимости.
6. Чтобы закончить добавление, нажмите софт-клавишу **Назад (Back)** или .



### Открытие, редактирование или удаление страницы из Избранного

1. Нажмите клавишу  или , пока не найдете название нужной страницы в Избранном.
2. Нажмите софт-клавишу **Опция (Option)**.
3. Нажмите клавишу  или , чтобы выбрать нужную опцию, и нажмите  или .
  - **Перейти по адресу URL (Go To URL)**: открывается нужная страница из Избранного.
  - **Редактировать заголовок (Edit Title)**: позволяет отредактировать название страницы.
  - **Редактировать URL (Edit URL)**: позволяет отредактировать адрес URL страницы.
  - **Удалить (Delete)**: удаляет выбранную страницу из списка Избранного.
4. Чтобы выйти из списка Избранного, нажмите софт-клавишу **Назад (Back)**.

### Перейти по адресу URL (Go To URL)

Меню @-3

Вы можете вручную ввести адрес нужной веб-страницы и немедленно открыть ее.

1. Выберите префикс URL или пункт **Другой (Other)**, и нажмите клавишу  или .
2. Введите адрес веб-страницы. Подробнее о вводе текста см. на стр. 26.
3. Нажмите софт-клавишу **Соедин (Connect)**, чтобы открыть страницу.



## Интернет (Internet)

### Примечание:

Параметры для каждой опции настройки необходимо получать у оператора связи.

### Настройка прокси-сервера

1. Нажмите клавишу или , чтобы выбрать один прокси-сервер, и нажмите софт-клавишу **Опция (Opt.)**.
2. Нажмите клавишу или , чтобы выделить **Настройки (Setting)**, и нажмите или .
3. Нажмите клавишу или , чтобы выделить опцию настройки, и нажмите софт-клавишу или .
4. Введите необходимые параметры. За подробной информацией обратитесь к оператору связи.

Параметр	Описание
Имя профиля (Profile Name)	Название прокси-сервера HTTP. Вы можете ввести любое имя, какое Вам нравится.
Домашняя страница (Home Page)	Адрес стартовой домашней странички. Когда на дисплее высветится домашняя страница по умолчанию, Вы можете удалить ее с помощью софт-клавиши <b>Очистить (Clear)</b> и ввести свою.
Тип вызова (Call Type)	Тип вызова данных: <b>ISDN</b> или <b>Аналоговый (Analog)</b> .
Время отклика (Response Time)	Время, в течение которого телефон будет ждать ответа с прокси-сервера до завершения соединения.
IP-адрес (IP Address)	IP-адрес шлюза, к которому Вы хотите подключиться.
Номер вызова соединения (Dial-up No.)	Набираемый номер PPP-сервера.



## Интернет (Internet)

Параметр	Описание
Имя пользователя (Log-in Name)	Логин ID для PPP-сервера.
Пароль (Password)	Пароль для PPP-сервера.

### Активация прокси-сервера

Чтобы подключиться к Интернету, Вам необходимо активировать прокси-сервер:

1. Нажмите клавишу или , чтобы выбрать прокси-сервер, и нажмите софт-клавишу **Опция (Option)**.
  2. Когда высветится **Активировать (Activate)**, нажмите клавишу или .
- Сервер будет активирован и использоваться для подключения к Интернету.

### Сохранить историю (Save History) Меню @-4-2

Вы можете определить, будет ли телефон сохранять посещенные веб-страницы в кэш-памяти. Выберите **Вкл (On)**, чтобы сохранять историю посещения страниц или **Откл (Off)**, чтобы не делать этого, с помощью клавиши или и нажмите или .

### История (History) Меню @-5

Если установить опцию меню **Сохранить историю (Save History)** в положение **Вкл (On)**, телефон будет сохранять до 10 веб-страниц в кэш-памяти, внутренней памяти телефона, используемой для хранения последних посещенных веб-страниц.

### Список (List) Меню @-5-1

Вы можете посмотреть список веб-страниц. Передвиньте курсор к нужной странице с помощью или . Затем нажмите софт-клавишу **Опции (Options)**, можно будет выбрать следующие опции:

- **Перейти по адресу URL (Go to URL)**: позволяет сразу открыть веб-страницу без поиска по Интернету.





### Интернет (Internet)

- **Редактировать заголовок (Edit Name):** позволяет отредактировать название веб-страницы. Подробнее о вводе текста см. стр. 26.
- **Редактировать URL (Edit URL):** позволяет отредактировать URL веб-страницы.
- **Добавить в Избранное (Add Bookmark):** позволяет добавить URL в список Избранного.
- **Удалить (Delete):** позволяет удалить веб-страницу.

### Очист (Clear)

Меню @-5-2

Данное меню стирает информацию в кэш-памяти. Когда телефон попросит подтвердить выбор, нажмите софт-клавишу **Да (Yes)**, чтобы удалить историю из кэш-памяти. Если Вы не хотите этого делать, нажмите софт-клавишу **Нет (No)**.





## Справочная информация

### Коды доступа

В телефоне и SIM-карте используются несколько кодов доступа. Эти коды помогают защитить телефон от несанкционированного доступа.

**Примечание:**

Кодов PIN2, PUK и PUK2 может не быть в зависимости от оператора связи.

### Пароль телефона

Пароль телефона можно применять для предотвращения несанкционированного использования Вашего телефона. Обычно при поставке пароль телефона по умолчанию «0000». Измените пароль перед началом использования телефона. Храните новый пароль в секретном и безопасном месте отдельно от телефона.

### PIN-код

PIN-код (Персональный идентификационный номер – Personal Identification Number) защищает Вашу SIM-карту от несанкционированного использования. PIN-код обычно предоставляется вместе с SIM-картой. Когда запрос PIN-кода включен (см. стр. 56), каждый раз при включении телефон будет просить ввести PIN-код.

Если Вы последовательно введете неправильный PIN-код три раза, введите PUK-код и нажмите софт-клавишу **OK**. Введите новый PIN-код и нажмите софт-клавишу **OK**. Введите новый код еще раз и нажмите софт-клавишу **OK**.

### PIN2-код

PIN2-код, предоставляемый некоторыми SIM-картами, требуется для доступа к некоторым функциям, например, счетчикам стоимости разговора. Эти функции доступны только в том случае, если поддерживаются SIM-картой.

Если Вы последовательно введете неправильный PIN2-код три раза, введите PUK2-код и нажмите софт-клавишу **OK**. Введите новый PIN2-код и нажмите софт-клавишу **OK**. Введите новый код еще раз и нажмите софт-клавишу **OK**.



## Справочная информация

### PUK-код

PUK-код (Ключ разблокировки PIN-кода – PIN Unlocking Key) требуется, чтобы изменить заблокированный PIN-код. PUK-код может предоставляться вместе SIM-картой. Если нет, обратитесь за получением кода к своему оператору связи.

Если Вы последовательно введете неправильный PUK-код десять раз, SIM-карту больше нельзя будет использовать. Обратитесь к оператору связи за новой картой.

Вы не можете изменить PUK-код. Если Вы потеряли код, обратитесь к оператору связи.

### PUK2-код

PUK2-код, предоставляемый с некоторыми SIM-картами, требуется для изменения заблокированного PIN2-кода.

Если Вы последовательно введете неправильный PUK2-код десять раз, Вы не сможете использовать функции, требующие ввода PIN2-кода. Обратитесь к оператору связи за новой картой.

Вы не можете изменить PUK2-код. Если Вы потеряли код, обратитесь к оператору связи.

### Пароль для запрета вызовов

Если Вы используете функцию **Запрет вызова (Call Barring)**, Вам понадобится вводить 4-значный пароль для запрета вызова. Вы можете получить пароль у оператора связи, когда подключите эту функцию. Подробнее см. на стр. 57.

## Использование аккумуляторов

Ваш телефон питается от перезаряжаемого стандартного литий-ионного (Li-ion) аккумулятора.

Также доступны следующие типы аккумуляторов (за подробной информацией обратитесь к местному дилеру):

- Тонкий аккумулятор
- Стандартный аккумулятор



## Справочная информация

### Меры предосторожности при использовании аккумуляторов

- Никогда не пользуйтесь неисправными зарядными устройствами и аккумуляторами.
- Используйте аккумулятор только в предназначенных целях.
- Если Вы используете телефон около базовой станции сети, потребление энергии уменьшается; время работы аккумулятора в режиме разговора и ожидания значительно зависят от силы сигнала в сети мобильной связи и параметров, установленных оператором связи.
- Время зарядки аккумулятора зависит от степени разрядки аккумулятора, а также от типа используемого аккумулятора и зарядного устройства. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, но при этом он будет постепенно изнашиваться. Если время работы аккумулятора (в режиме разговора и в режиме ожидания) стало значительно меньше, чем обычно, значит, настал момент купить новый аккумулятор.
- Если не использовать полностью заряженный аккумулятор, он разрядится сам через некоторое время.
- Используйте только одобренные производителем аккумуляторы и зарядные устройства. Если зарядное устройство не используется, отключите его от источника питания. Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству более чем на одну неделю, так как избыточная зарядка может уменьшить срок его работы.
- Экстремальные температуры влияют на зарядную емкость аккумулятора: сначала, возможно, придется охладить или нагреть его.
- Не оставляйте аккумулятор в горячих и холодных местах, например, в автомобиле летом или зимой, так как это приведет к уменьшению емкости и срока работы аккумулятора. Всегда старайтесь держать аккумулятор при комнатной температуре. Телефон с горячим или холодным аккумулятором может временно не работать, даже если аккумулятор полностью заряжен. Аккумуляторы типа Li-ion особенно подвержены влиянию температура ниже 0°C.
- Не закорачивайте аккумулятор. Случайное короткое замыкание может возникнуть, если металлический предмет (монета, скрепка или ручка) касается обеих клемм + и – аккумулятора (металлические полосы сзади аккумулятора), например, когда Вы носите за-



## Справочная информация

пасной аккумулятор в кармане или сумке. Короткое замыкание клемм может повредить аккумулятор или предмет, вызывающий короткое замыкание.

- Избавляйтесь от использованных аккумуляторов в соответствии с местными законами. Всегда отправляйте аккумулятор на переработку. Не выбрасывайте аккумуляторы в огонь.

## Информация по безопасности

### Безопасность дорожного движения

Не пользуйтесь мобильным телефоном при вождении автомобиля, держа его в руке. Вначале припаркуйте автомобиль. Всегда прочно фиксируйте телефон в держателе, не кладите телефон на пассажирское сиденье или там, где он может повредиться при столкновении или внезапной остановке.

Пользуйтесь сигналом, светом фар или гудком на тех дорогах, где это разрешается.

Помните всегда в первую очередь о безопасности дорожного движения!

### Окружающая обстановка

Помните, что необходимо следовать специальным действующим законам в данной местности; всегда выключайте телефон там, где использование мобильной связи запрещено, или когда он может послужить источником опасных помех.

При подключении телефона или любого аксессуара к другому устройству прочитайте раздел «Меры безопасности» в руководстве по эксплуатации этого устройства. Не подключайте несовместимые устройства.

Как и другое мобильное оборудование, работающее на радиочастоте передачи, рекомендуем пользоваться телефоном только в его нормальном рабочем положении (держите около уха антенной, направленной вверх), чтобы поддерживать его удовлетворительную работу и сохранять безопасность персонала.



## Справочная информация

### Электронные устройства

Большинство современного электронного оборудования экранировано к сигналам высокой частоты (ВЧ). Однако существует оборудование, не имеющее экрана от ВЧ-сигналов мобильного телефона.

### Кардиостимуляторы

Производители кардиостимуляторов сердца рекомендуют, чтобы расстояние между мобильным телефоном и кардиостимулятором было не менее 20 см, чтобы избежать потенциально возможных помех на кардиостимулятор. Эти советы согласуются с независимыми исследованиями и рекомендациями Wireless Technology Research. Люди с кардиостимуляторами:

- Должны всегда держать включенный телефон на расстоянии не менее 15 см от кардиостимулятора;
- Не должны носить телефон в нагрудном кармане;
- Должны пользоваться самым дальним от кардиостимулятора ухом при разговоре, чтобы минимизировать потенциально возможные помехи.

Если по каким-либо причинам Вы подозреваете, что помехи имеют место, немедленно выключите телефон.

### Слуховые аппараты

Некоторые цифровые мобильные телефоны могут наводить помехи на ряд слуховых аппаратов. В случае возникновения помех можно проконсультироваться с оператором связи.

### Другие медицинские приборы

Работа любого радиопередающего оборудования, включая мобильные телефоны, может наводить помехи на работоспособность не защищенных должным образом медицинских приборов. Обратитесь к врачу или производителю медицинских приборов, чтобы узнать, защищены ли они должным образом от внешнего воздействия ВЧ-сигналов, или если у Вас возникли вопросы. Выключайте телефон в медицинских учреждениях, если видите, что использование мобильной связи запрещено специальными требованиями в этом месте. В больницах и других медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешнему воздействию ВЧ-сигналов.



## Справочная информация

### Автомобили

ВЧ-сигналы могут неблагоприятно влиять на неправильно установленные или не экранированные должным образом электронные системы в автомобилях (например, электронные системы впрыска топлива, электронные тормозные системы против скольжения (антилокаеры), электронные системы контроля скорости и системы подушек безопасности). За информацией обратитесь к производителю автомобиля или его представителю в Вашем регионе. Также Вам следует проконсультироваться с производителями оборудования, установленного в Вашем автомобиле.

### Места, где запрещено использование мобильной связи

Выключайте телефон во всех местах, где это требуется.

## Потенциально взрывоопасная атмосфера

Выключайте телефон в тех местах, где имеется потенциально взрывоопасная атмосфера, и следуйте указаниям всех знаков и инструкций. Искры в таком месте могут привести к взрыву или пожару, а следовательно, к травмам или даже смерти.

Рекомендуем выключать телефон на автозаправках (станциях обслуживания). Также напоминаем, выполнять все ограничения по использованию радиооборудования на топливных станциях (хранилища топлива и распределительные точки), химических заводах или там, где выполняются подрывные работы.

Места с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда четко обозначены. К таким местам относятся нижние палубы на кораблях; хранилища или места транспортировки химических веществ; автомобили, работающие на сжиженном нефтяном газе (пропане или бутане); места, где в воздухе содержатся химикаты или мелкие частицы, например, зерно, пыль или металлическая стружка; и любые другие места, где обычно советуют выключать двигатель автомобиля.





## Справочная информация

### Автомобили

Обслуживать или устанавливать телефон в автомобиле должен только квалифицированный персонал. Неправильная установка или обслуживание могут быть причиной опасной ситуации и лишить законной силы гарантию на прибор.

Регулярно проверяйте, что все мобильное телефонное оборудование в автомобиле надежно закреплено и работает должным образом.

Не храните и не носите горючие жидкости, газы или взрывоопасные материалы вместе с телефоном, его частями или аксессуарами.

В автомобилях, оборудованных подушками безопасности, помните о том, что подушка безопасности надувается с огромной силой. Не кладите предметы, включая как установленное, так и портативное беспроводное оборудование над подушкой безопасности или в месте ее разворачивания. Если беспроводное оборудование установлено в автомобиле неправильно, и срабатывает подушка безопасности, это может привести к серьезным травмам.

Выключайте телефон перед посадкой на самолет. Использование мобильных телефонов в самолете может быть опасно для работы самолета, нарушать работу беспроводной телефонной сети и может быть незаконно.

Отказ следовать этим правилам может привести к приостановке или запрещению использования телефона правонарушителем, к возбуждению судебного дела или к тому и другому.

### Экстренные вызовы

#### Важно!

Этот телефон, как и любой другой мобильный телефон, работает, используя радиосигналы беспроводной или наземной сети связи, а также функции, программируемые пользователем, которые не могут гарантировать связь при всех условиях. Поэтому Вам никогда не следует полагаться только на беспроводный телефон для экстренной связи (например, вызова скорой медицинской помощи).

Помните, что для того, чтобы делать и принимать любые вызовы, телефон должен быть включен и находиться в зоне действия сети с




## Справочная информация

достаточной силой сигнала. Экстренные вызовы, возможно, нельзя будет сделать во всех телефонных сетях беспроводной связи, или когда используются конкретные сетевые услуги и/или функции телефона. Проконсультируйтесь с местным оператором(ами) связи.

### **Чтобы сделать экстренный вызов:**

1. Если телефон не включен, включите его.
2. Введите номер экстренного вызова для Вашего текущего местоположения (например, 911 или другой официальный экстренный номер). Номера экстренного вызова различны в различных городах и странах.

3. Нажмите клавишу .

Если используются конкретные функции (блокировка клавиатуры, ограничение вызовов и т.д.), возможно, потребуется сначала отключить эти функции, прежде, чем Вы сможете сделать экстренный вызов. Подробнее см. в данном Руководстве или и проконсультируйтесь с местным мобильным оператором связи.

Если Вы делаете экстренный вызов, не забудьте предоставить всю необходимую информацию настолько точно, насколько это возможно. Помните, что Ваш телефон может быть единственным средством связи на месте происшествия, не прерывайте вызов, пока Вам не разрешат это сделать.

## Обращение и уход

Ваш телефон является изделием высочайшего качества и дизайна, поэтому с ним следует обращаться осторожно. Советы, приведенные ниже, помогут выполнить все требования гарантии и позволить получать удовольствие от работы данного устройства на протяжении долгих лет. При использовании телефона, аккумулятора, сетевого адаптера или аксессуаров :

- Храните телефон и все его части и аксессуары в месте, недоступном для маленьких детей.
- Храните телефон в сухом месте. Осадки, влажность и минералы, содержащие жидкости, будут разъедать и окислять электронные цепи.
- Не используйте и не храните телефон в пыльном, грязном месте, так как его движущиеся части могут быть повреждены.



### Справочная информация

- Не храните телефон в горячем месте. Высокие температуры могут сократить срок работы электронных устройств, повредить аккумуляторы, а также деформировать или расплавить пластмассовые детали.
- Не храните телефон в холодном месте. Когда телефон нагревается (до нормальной рабочей температуры), внутри телефона может образоваться влага, которая может повредить электронные платы телефона.
- Не роняйте, не стучите и не трясите телефон. Неаккуратное обращение может повредить внутренние электронные платы.
- Не используйте едкие химикаты, чистящие растворители или сильные моющие средства для очистки телефона. Очищайте телефон мягкой тканью, слегка смоченной слабым мыльным раствором.
- Не красьте телефон. Краска может затруднить движение движущихся частей телефона и мешать нормальной работе.
- Используйте антенну только из комплекта телефона или одобренную производителем замену. Неодобренные антенны, различные приспособления могут повредить телефон и нарушать требования закона к радиоустройствам.
- Если телефон, аккумулятор, зарядное устройство или любой другой аксессуар не работает должным образом, отнесите его в ближайший сервисный центр. Квалифицированный персонал там поможет Вам и по необходимости отремонтирует устройство.



## Гарантийные условия

### Гарантия и обслуживание

Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации. Гарантия действует 12 месяцев со дня продажи, указанного в гарантийной карте. Ремонт в гарантийный период осуществляется в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийной карте. Гарантия не действует в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией или небрежностью. Пожалуйста, сохраняйте Вашу гарантийную карту и, по возможности, оригинальную упаковку. Это не ущемляет Ваши, установленные законом, права. По окончании гарантийного периода рекомендуем обращаться для осуществления обслуживания в авторизованные сервисные центры.

**CCC**  
Минсвязи России



**RU.ME 96**



## Словарь

### **Антенна**

Устройство для передачи или приема сигналов. Размер и форма антенн определяется, в частности, частотой принимаемого сигнала. Беспроводные телефоны и базовые станции должны иметь антенны.

### **Беспроводные системы**

Радиосистемы, которые позволяют передавать сигналы телефонов и данных по воздуху, не требуя физического соединения, например, металлического провода (медь) или оптоволокна.

### **Все время**

Фактическое время, потраченное во время разговора по беспроводному телефону. Большинство счетов потребителей базируются на количестве минут, используемых ежемесячно.

### **GSM (Глобальная система мобильной связи – Global System for Mobile Communication)**

Международный стандарт мобильной связи, гарантирующий совместимость между различными сетевыми операторами. Зона GSM покрывает большинство Европейских стран и по всему миру.

### **Голосовая почта**

Компьютеризованный сервис, который автоматически отвечает на вызовы, когда Вы не доступны, воспроизводит приветствие (дополнительно по Вашему выбору) и записывает сообщение.

### **ЖК-дисплей (LCD)**

(Жидкокристаллический дисплей) Обычно используется в качестве экранного дисплея в мобильных телефонах.

### **Запрет вызова**

Возможность ограничить исходящие и входящие вызовы.

### **Минигарнитура (Hands-Free)**

Аксессуар, позволяющий водителям использовать мобильный телефон без помощи рук – важная мера безопасности для автомобилей, тракторов и большинства других машин с двигателем.

### **Ожидание вызова**

Возможность информировать пользователя о поступлении входящего вызова, когда он уже разговаривает с другим человеком.



## Словарь

### **PIN-код (персональный идентификационный номер)**

Код безопасности, который защищает телефон от несанкционированного использования. PIN-код предоставляется оператором связи вместе с SIM-картой. Это может быть цифровой номер от четырех до восьми знаков, его можно изменить по необходимости.

### **PUK (ключ разблокировки PIN-кода)**

Код безопасности, используемый для разблокирования телефона после трех раз неправильного последовательного ввода PIN-кода. 8-значный номер предоставляется оператором связи вместе с SIM-картой.

### **Определитель номера**

Услуга, позволяющая посмотреть или заблокировать телефонные номера вызывающих.

### **Переадресация вызова**

Возможность переадресовывать вызовы на другой мобильный или стационарный телефон.

### **Роуминг**

Использование телефона вне зоны действия домашней сети (например, в путешествии).

### **SDN (сервисные номера)**

Телефонные номера, предоставленные сетевым оператором, дающий доступ к специальным услугам, например, голосовой почте, справочной, технической поддержке и услугам экстренной связи.

### **SIM-карта**

Карта, содержащая чип с информацией, необходимой для работы телефона (информация о сети и памяти, а также личные данные подключенного лица). SIM-карта вставляется в маленький разъем сзади телефона и закрывается аккумулятором.

### **SMS (служба коротких сообщений)**

Сетевая услуга, позволяющая посылать и принимать сообщения с других мобильных телефонов, не требующая разговаривать с владельцем этого телефона. Создаваемое или принимаемое сообщение (длиной до 160 английских символов) можно высветить на экране, принимать, редактировать или отправить.





## Словарь

### Светодиодный индикатор (LED)

Обычно используется в качестве небольшого индикатора на мобильных телефонах и настольных зарядных устройствах. Светодиод светится на телефоне, когда поступает входящий вызов. Светодиод на зарядном устройстве сигнализирует о том, что выполняется зарядка аккумулятора.

### Софт-клавиши

Клавиши  и  на телефоне являются софт-клавишами. Функция клавиши:

- Зависит от используемой в текущий момент функции
- Соответствует названию функции, высвечиваемой на экране в нижней строке прямо над клавишей

### Удержание вызова

Возможность перевести один вызов в режим ожидания, а в это время ответить или сделать другой вызов; затем Вы можете переключаться между вызовами по необходимости.





Для заметок





Для заметок





